

13. అర్రాద్ (ఉరుము) సూరా

సరిశయం

ఈ సూరా మదీనా కాలంలో అవతరించిన సూరా. దివ్య ఖుర్ఆన్ దేవుని తరపున అవతరించిన దైవవచనమనీ ఈ సూరా నొక్కి చెబుతుంది. ఈ సూరాలోని 13వ ఆయత్లో ప్రస్తావించబడిన 'అర్రాద్' (ఉరుము) పేరు ఈ సూరాకు పెట్టడం జరిగింది. ఈ సూరా ఇతర ఇస్లామీయ విశ్వాసాలను కూడా తెలియజేసింది. తౌహీద్ (ఏకదైవారాధన), మరణించిన వారు మళ్ళీ లేవబడడం మొదలైన ఇస్లామీయ విశ్వాసాల గురించి ఉద్ఘోషించింది. దైవవచనాల అవతరణకు, ముహమ్మద్ (సఅసం) ప్రవక్త పదవికి సంబంధించి అవిశ్వాసుల మనసుల్లో ఉన్న సందేహాలను నివారించడానికి కూడా ఈ సూరా ప్రయత్నించింది. ప్రకృతిలో, విశ్వంలో మనిషికి స్పష్టంగా అల్లాహ్ శక్తిసామర్థ్యాలు కనబడుతున్నాయి. మనిషి ఆలోచించి అర్థం చేసుకోవడానికి ఇవి చాలు.

విశ్వాసులు-అవిశ్వాసులకు మధ్య తేడాలను ఈ సూరా వివరించింది. విశ్వాసులు బుద్ధి వివేకాలతో వ్యవహరిస్తారు. అల్లాహ్ తో చేసిన వాగ్దానాన్ని నెరవేరుస్తారు. అల్లాహ్ పట్ల తమ ధార్మిక బాధ్యతలను నిర్వర్తిస్తారు. అల్లాహ్ ఆదేశాలకు కట్టుబడి ఉంటారు. అల్లాహ్ కు భయపడతారు. తీర్పుదినానికి భయపడతారు. సహనాన్ని పాటిస్తారు. సమాజులు స్థిరంగా పాటిస్తారు. రహస్యంగానూ, బహిరంగంగానూ దానధర్మాలు చేస్తారు.

అవిశ్వాసులను వర్ణిస్తూ, వారు బుద్ధివివేకాలను ఉపయోగించని వారని ఈ సూరా పేర్కొంది. వారు మహత్వాలు చూపడని అడుగుతారు. ప్రకృతిలోనూ, విశ్వంలోనూ ఉన్న అల్లాహ్ చిహ్నాలను చూసి ఆలోచించరు. మరణించిన వారు మళ్ళీ లేవబడతారన్న నిజాన్ని విశ్వసించడానికి నిరాకరిస్తారు. ధార్మిక విశ్వాసాన్ని తిరస్కరిస్తారు. ప్రవక్తలను అవహేళన చేస్తారు. కుట్రలకు, కుతంత్రాలకు పాల్పడుతారు. అల్లాహ్ ను గాక ఇతరులను సంరక్షకులుగా చేసుకుంటారు. అల్లాహ్ పట్ల తమ నైతిక బాధ్యతలను విస్మరిస్తారు. మానవ సంబంధాలను, కుటుంబ సంబంధాలను విచ్ఛిన్నపరుస్తారు. బీదలు, అనాధల పట్ల తమ బాధ్యతలను గుర్తించడానికి నిరాకరిస్తారు. భూమిపై కల్లోలాన్ని, అవినీతిని వ్యాపింపజేస్తారు. ప్రాపంచిక జీవిత సుఖభోగాల్లో మునిగి ఉంటారు. అల్లాహ్ శాపానికి గురైనవారు, ఓటమికి గురైనవారు, నరకానికి ఆహుతయ్యే వారు వీరే.

ఈ సూరా గ్రంథప్రజల గురించి క్లుప్తంగా ప్రస్తావించింది. అల్లాహ్ కు భాగస్వాములుగా ఇతరులను నిలబెట్టరాదని వారికి నొక్కి చెప్పడం జరిగింది. వీరిలో కొందరు దైవ వచనాల అవతరణను విశ్వసిస్తారు కాగా కొందరు నిరాకరిస్తారని ఈ సూరా పేర్కొంది. ప్రవక్త ముహమ్మద్ (సఅసం) తన ఉద్యమాన్ని కొనసాగించాలని బోధించింది. ఆయన మానవాళికి మార్గదర్శకుడనీ, హెచ్చరిక చేసేవాడని నొక్కి చెప్పింది.



13. అర్రాద్ సూరా

అవతరణ : మదీనా ఆయతులు : 43

అపార కరుణామయుడు, పరమ కృపాశీలుడైన
అల్లాహ్ పేరుతో

1 అలిఫ్ - లామ్ - మీమ్ - రా. ఇవి ఖుర్ఆన్ గ్రంథ వాక్యాలు. నీ ప్రభువు తరపునుంచి నీపై అవతరింపజేయబడేదంతా పరమ సత్యం. కాని చాలా మంది విశ్వసించరు.

2 స్తంభాలు లేకుండా (నే) ఆకాశాలను అంతేసి ఎత్తుకు లేపినవాడే అల్లాహ్. దీన్ని మీరు చూస్తూనే ఉన్నారు. మరి ఆయన అర్ష్ (సింహాసనం)పై ఆసీనుడయ్యాడు. ¹ సూర్యచంద్రులను నియంత్రణలో ఉంచినది కూడా ఆయనే - ప్రతి ఒక్కటీ నిర్ధారిత సమయంలో తిరుగుతోంది. ² కార్యక్రమాల

سُورَةُ الرَّعْدِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَسَلَطَ مِنْهُ حَيَاتًا لَكُمْ أَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ
وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ①

اللَّهُ الَّذِي رَفَعَ السَّمَوَاتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ تَرَوْنَهَا ثُمَّ أَسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ وَسَمِعَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ يَجْرِي لِإِجَالٍ مُّسَمًّى

1. దేవుడు అర్ష్పై ఆసీనుడయ్యే విషయం ఇంతకు ముందు కూడా ప్రస్తావించబడింది. హదీసువేత్తలు ఈ విషయాన్ని 'అలా ఇలా' అని వర్ణనలు చేయరు. దేవుని గుణగణాలకు సంబంధించి ఖుర్ఆన్ హదీసులలో ఎలా చెప్పబడితే అలా - హెచ్చుతగ్గులు లేకుండా - విశ్వసించటం మన విధి. కొన్ని వర్గాలు దీనిపై ఊహాగానాలు చేశాయి. అర్ష్ (దైవ సింహాసనం) ఫలానా పీఠాన్ని పోలి ఉంటుందనీ, దేవుడు ఈ విధంగా ఆసీనుడవు తాడని ఊహించి చెప్పటం సమంజసం కాదు. "ఆయన్ని పోలిన వస్తువు ఏదీ లేదు. ఆయన అంతా వింటాడు. అన్నీ చూస్తాడు" (అష్ షూరా - 11).

2. దీని అర్థమేమిటంటే సూర్యచంద్రులు దేవుని అడుపులో ఉన్నాయి. వాటి పరిభ్రమణానికి సంబంధించి దేవుడు నిర్ధారించిన సమయాన్ని, నియమాలను అవి ఖచ్చితంగా పాటిస్తున్నాయి. ప్రళయదినం వరకూ అవి అలాగే నడుస్తూ ఉంటాయి. "సూర్యుడు - శక్తిమంతుడూ, జ్ఞాని అయిన దేవుడు నిర్దేశించిన నియమం ప్రకారం తన నిజస్థానం దిశగా పయనిస్తున్నాడు" (యాసీన్ - 38). మరో అర్థం ఏమిటంటే సూర్యుడు, చంద్రుడు - రెండూ తమ తమ గమ్యస్థానాల వైపుకు సాగిపోతున్నాయి. చంద్రుడు ఒక నెలలో తన నిర్ణీత గమ్యాన్ని పూర్తి చేయగా సూర్యుడు ఏడాది కాలంలో తన

నిర్వహణకర్త కూడా ఆయనే. మీరు మీ ప్రభువును కలుసుకునే విషయాన్ని నమ్మగలండులకు ఆయన తన నిదర్శనాలను స్పష్టంగా వివరిస్తున్నాడు.

3 ఆయనే భూమిని విశాలంగా పరచి అందులో పర్వతాలను, నదీనదాలను సృష్టించాడు.³ ఇంకా అందులో అన్ని రకాల పండ్లను రెండేసి జతలుగా సృష్టించాడు.⁴ ఆయనే పగటిపై రాత్రిని కప్పేస్తాడు. నిశ్చయంగా చింతన చేసేవారి కోసం ఇందులో పలు నిదర్శనాలున్నాయి.

يَذُرُّ الرِّيحَ يُفَصِّلُ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ بِلِقَاءِ رَبِّكُمْ تُوقِنُونَ ﴿٣﴾

وَهُوَ الَّذِي مَدَّ الْأَرْضَ وَجَعَلَ فِيهَا رَوَاسِيَ وَأَنْهَارًا وَمِنْ

كُلِّ الْمُرْتَبَاتِ جَعَلَ فِيهَا رِجًّا مُخْتَلِفًا يُعْشَى الْإِيلَ الْبَهَائِرَ

إِنِّي فِي ذِكْرِكَ لَآيَاتٍ الْقَوْمِ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٤﴾

లక్ష్యాన్ని ఛేదిస్తాడు. “మేము చంద్రుని మజిలీలను నిర్ధారించాము” (యాసీన్ - 39) అన్న వచనం కూడా ఈ సందర్భంగా గమనించదగినది.

పెద్ద పెద్ద గ్రహాలలో సూర్యచంద్రులు రెండూ ముఖ్యమైనవి. అందువల్ల ఈ రెంటి పేర్లు మాత్రమే ఖుర్ఆన్‌లో ప్రస్తావనకు వచ్చాయి. ఈ రెండు గ్రహాలు కూడా దేవుని అదుపు అజమాయిషీలో పనిచేస్తున్నాయి. ఇతర గ్రహాలు కూడా దైవాజ్ఞలను తు.చ. తప్పకుండా పాటిస్తున్నాయి. కాబట్టి దైవాజ్ఞలకు కట్టుబడి తమ విధిని నిర్వర్తించేవేవీ ఆరాధ్య దైవాలు కాజాలవు. సర్వాన్నీ తన అదుపులో ఉంచుకున్న అపారశక్తిమంతుడు మాత్రమే ఆరాధ్యుడు, పూజ్యుడు కాగలుగుతాడు. అందుకే చెప్పబడింది -

1. “సూర్యచంద్రులకు సాష్టాంగపడకండి. వాటిని సృష్టించిన అల్లాహ్‌కు మాత్రమే సాష్టాంగపడండి-నిజంగానే మీరు ఆయన్ని ఆరాధించవలసి ఉంటే”

(హామీమ్ సజ్దా-37).

2. “సూర్యచంద్ర నక్షత్రాదులన్నీ ఆయన ఆజ్ఞలకు కట్టుబడి ఉన్నాయి”

(అల్ అరాఫ్-54).

3. భూమి యొక్క పొడవు వెడల్పులను అంచనా వేయటం సామాన్యులకు సాధ్యం కాదు. అది సువిశాలమైనది. మరి ఆ సువిశాలమైన నేలలో ఆయన పర్వతాలను మేకులుగా పాతిపెట్టాడు. అందులో నదీనదాలను, కాలువలను, సెలయేళ్లను ప్రహంపింపజేశాడు. వాటిద్వారా మనిషి తన దాహాన్ని తీర్చుకోవటమేగాకుండా తన పొలాలకు, తోటలకు కూడా నీటిని సరఫరా చేసుకుంటున్నాడు. తద్వారా రకరకాల పండ్లు, ఆహార ధాన్యాలు పండుతున్నాయి. వాటి రంగులు వేరు, రుచులు వేరు.

4 భూమిలో అనేక (రకాల) నేలలు ఒక దానికొకటి అనుకుని ఉన్నాయి.⁵ (అందులో) ద్రాక్ష తోటలూ ఉన్నాయి, పంటపొలాలూ ఉన్నాయి. ఖర్జూరపు చెట్లూ ఉన్నాయి. వాటిలో కొన్ని శాఖలుగా చీలి ఉండగా, మరికొన్ని వేరే రకంగా ఉన్నాయి.⁶ వాటన్నింటికీ ఒకే నీరు సరఫరా అవుతోంది. అయినప్పటికీ మేము ఆ పండ్లలో ఒకదానికి మరో దానిపై శ్రేష్ఠతను ప్రసాదిస్తున్నాము.⁷ విజ్ఞులకు ఇందులో ఎన్నో సూచనలున్నాయి.

و فِي الْأَرْضِ قَطَعُ مَجْمُوعَاتٍ وَجَدْتُمْ مِنْ أَعْنَابٍ وَزُرُوقٍ وَنَخِيلٍ
صَمَوَانٍ وَعَيْرٍ صَوَانٍ يُسْقَى بِمَاءٍ وَاحِدٍ وَنُفَّسٌ بَعْضُهَا
عَلَى بَعْضٍ فِي الْأَكْثَرِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ

4. జత అంటే ఆడ - మగ అని అర్థం. వృక్షశాస్త్రంలో జరిగిన నూతన పరిశోధనలు కూడా ఈ విషయాన్ని సత్యమని ధృవీకరిస్తున్నాయి. మరో భావంలో తీసుకుంటే 'జత' అనే పదం చాలా విస్తృతమయింది. పులుపు - తీపి, నలుపు - తెలుపు, వెలుగు-చీకటి, చలి- వేడి ఇత్యాది అర్థాలు కూడా వస్తాయి. అంటే ప్రతి వస్తువుకూ విరుద్ధమైన వస్తువును కూడా సృష్టించాడు.
5. సారవంతమైన నేలతోపాటు చవుడు నేల కూడా ఉంటుంది. సారవంతమైన నేలలో పంటలు పుష్కలంగా పండుతాయి. చవుడు నేలలో ముళ్ల చెట్లు మాత్రమే మొలుస్తాయి. అలాగే ఒక భూభాగంలో ఖనిజ సంపద ఉండగా, దానికి ప్రక్కనే ఉన్న మరో భూభాగంలో చమురు నిల్వలుంటాయి. మీరు మీ ప్రభువు చేసిన సృష్టిలోని ఏ ఏ వైవిధ్యాలను ఖండించగలరు?; అరబీలో 'ముతజావిరాత్' అనే పదం వచ్చింది. అంటే పరస్పరం దగ్గరగా, కలిసుండే భాగాలు అని అర్థం.
6. మూలంలో 'సిన్వాన్' మరియు 'గైరు సిన్వాన్' అనే రెండు పదాలు వచ్చాయి. వీటికి పలు అర్థాలు చెప్పబడ్డాయి. సిన్వాన్ అంటే కలిసి ఉండేదనీ, గైరు సిన్వాన్ అంటే విడివిడిగా ఉండేదని ఒక అర్థం. సిన్వాన్ అంటే అనేక శాఖలుగా, కాండాలుగా విస్తరించే ఒకే వృక్షం. ఉదాహరణకు : దానిమ్మ వృక్షం, అత్తి (పండు) వృక్షం, కొన్ని రకాల ఖర్జూర చెట్లు. గైరు సిన్వాన్ అంటే అనేక కాండాలుగా కాకుండా ఒకే కాండం కలిగి ఉండే వృక్షం. ఇది రెండో అర్థం.
7. అంటే ఒకే రకమైన నేల, ఒకే విధమైన నీరు. గాలి కూడా ఒక్కటే. కాని పండ్లు రుచిలోనూ, రంగులోనూ వేర్వేరుగా ఉంటాయి. అలాగే ఆహార ధాన్యాల నాణ్యతలో కూడా తేడాలుంటాయి. వీటన్నింటిలోనూ సృష్టికర్త యొక్క అపార శక్తి సామర్థ్యాలు తొణకిసలాడుతూ ఉంటాయి.

5 (ఓ ప్రవక్తా!) ఒకవేళ నువ్వు ఆశ్చర్యపడవలసి ఉంటే; “ఏమిటి, మేము (మరణించి) మట్టి అయిపోయిన తరువాత మళ్ళీ క్రొత్తగా పుట్టించబడతామా?” అన్న వారి మాటలపై ఆశ్చర్యపోవాలి.⁸ తమ ప్రభువు పట్ల తిరస్కార వైఖరిని అవలంబించిన వారు వీరే. పట్టాలు వేయబడేది వీరి మెడలలోనే. నరకవాసులు కూడా వారే. అందులో వారు కలకాలం ఉంటారు.

6 మేలుకు ముందే వారు కీడు కోసం నిన్ను తొందరపెడుతున్నారు కదూ! వారికి పూర్వం అలాంటి ఉదాహరణలు (శిక్షలు) గడచి ఉన్నాయి.⁹ నిశ్చయంగా ప్రజలు దుర్మార్గాలకు పాల్పడిన తరువాత కూడా నీ ప్రభువు వారిపట్ల క్షమాశీలుడుగా ఉంటాడు.¹⁰ అయితే నీ ప్రభువు శిక్షించే విషయంలో కూడా మహా కఠినుడు సుమా!¹¹

وَإِنْ تَجِبَ فَجِبِّ قَوْلَهُمْ إِذْ كُنَّا رَبَّاءَ إِنَّا لَنَفِي خَلْقٍ
جَدِيدٍ أَوْلِيكَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ وَأُولَئِكَ أَكْثَرُ فِي
أَعْنَاقِهِمْ وَأُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ وَقَدْ خَلَتْ مِنْ
قَبْلِهِمُ الْمِثْلُ وَإِنَّ رَبَّكَ لَنُؤْمِرُكَ لِلنَّاسِ عَلَى
ظُلْمِهِمْ وَإِنَّ رَبَّكَ لَشَدِيدُ الْعِقَابِ

8. అంటే మొదటిసారి పుట్టించిన మహాశక్తిమంతునికి మలిసారి పుట్టించటం ఏమాత్రం కష్టసాధ్యం కాదు. అయితే “మేము మలిసారి సృష్టించబడటం ఎలా సంభవం?” అని అవిశ్వాసులు ప్రశ్నిస్తున్నారు. అత్యంత ఆశ్చర్యకరమయిన ప్రశ్న అంటే యిదే.
9. దైవాగ్రహం మూలంగా తుదముట్టించబడిన జాతుల ఉదాహరణలు చరిత్రలో కోకొల్లలు. అయినప్పటికీ వీళ్లు దేవుని శిక్ష కోసం హడావిడి చేస్తున్నారు. ‘ఓ ప్రవక్తా! నువ్వు మాటిమాటికీ మమ్మల్ని హెచ్చరిస్తున్నావే! ఏదీ ఆ శిక్ష రాదేమి?’ అని వారు గుచ్చి గుచ్చి అడుగుతున్నారు. తమ పూర్వీకులలో అనేక జాతులకు పట్టిన గతేమిటో వారు చూడలేదా?
10. ప్రజలు విచ్చలవిడిగా వివారిస్తూ, ఎడతెగకుండా అత్యాచారాలను చేస్తున్నప్పటికీ వారిని దండించటంలో దేవుడు తొందరపడడు. వారికి అవకాశం ఇస్తూనే పోతాడు. ఒక్కోసారి ఈ ‘వదులు’ ఎంత సుదీర్ఘంగా ఉంటుందంటే, వారి వ్యవహారాన్ని - తీర్చుదినం కోసం అట్టేపెట్టేస్తాడు. ఆ దేవుని ఔదార్యం, జాలి, కరుణ మూలంగా కొన్ని జాతుల వారు ఇహలోకంలో ‘బతికిపోతారు’. ప్రజలు దురాగతాలకు పాల్పడిన

7 “అతనిపై అతని ప్రభువు తరపున ఏదైనా సూచన (మహిమ) ఎందుకు అవతరించలేదు?” అని అవిశ్వాసులు అంటున్నారు. (ఓ ప్రవక్తా!) వాస్తవానికి నువ్వు వారిని హెచ్చరించేవాడివి మాత్రమే. ¹² ప్రతి జాతికీ మార్గదర్శకుడంటూ ఒకడున్నాడు. ¹³

وَيَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ آيَاتٌ مِّن رَّبِّهِ
إِنَّمَا أَنْتَ مُنذِرٌ وَإِلَىٰ كُلِّ قَوْمٍ هَادٍ

వెంటనే ఆయన ఒక్కొక్కరి పనిపట్టడం ప్రారంభిస్తే భూమండలంలో అసలు ఒక్క మనిషి కూడా బ్రతికి బట్టకట్టలేదు. “అల్లాహ్‌యే గనక ప్రజల దురాగతాల కారణంగా వారిని పట్టుకోవటం మొదలెడితే, భూమండలంలో ఏ ప్రాణినీ వదలిపెట్టే వాడు కాడు” (ఫాతిర్ - 45).

11. ఇది అల్లాహ్ యొక్క మరో గుణం. మనిషి కేవలం ఒకే కోణం నుంచి చూడకూడదు. రెండవ కోణంపై కూడా దృష్టిని సారించాలి. ఒకే కోణంపై దృష్టిని నిలపటం వల్ల ఎన్నో విషయాలు దృష్టిలోకి రాకుండా పోతాయి. అందుకే దివ్య ఖుర్ఆన్ చాలాచోట్ల దేవుని క్షమ, కరుణ గురించి ప్రస్తావించినప్పుడల్లా ఆయన ఆగ్రహోదగ్రరూపాన్ని కూడా మన ముందుంచింది. అందుకే ఆశాభావంతో పాటు భీతి భావన కూడా మనసులో ఉండాలి. ఎందుకంటే కేవలం ఆశాభావమే ఉంటే మనిషిలో మొండి ధైర్యం వచ్చేస్తుంది. పాపభీతి లేకుండాపోతుంది. అదే సమయంలో మనిషి పొద్దస్తమానం భీతితో కృంగిపోనూరాదు. నిరంతర భీతిమూలంగా మనిషికి దైవకారుణ్యం పట్ల ఆశ సన్నగిల్లిపోతుంది.

కాబట్టి చెప్పవచ్చిందేమంటే మనిషి నాణానికి ఇరువైపులా చూడాలి. ఒకే వైపుపై దృష్టిని నిలపటం వల్ల అతను మధ్యేమార్గాన్ని వీడే ప్రమాదముంటుంది. అందుకే అనబడింది: “విశ్వాసం (ఈమాన్) భీతికీ-ఆశాభావానికి మధ్య ఉంది” అని. అంటే రెండింటికీ నడుమ గల సమత్వానికీ, సమతూకానికీ మారుపేరే ఈమాన్ (విశ్వాసం). అంటే మనిషి దైవాగ్రహం పట్ల మరీ నిర్భయంగా, నిశ్చింతగా ఉండకూడదు, అలా అని దైవ కారుణ్యం పట్ల నిరాశ కూడా చెందకూడదు (ఈ అంశాన్ని మరింత కూలంకషంగా తెలుసుకోవడానికి అల్ అన్ఆమ్ సూరా 47వ ఆయతును, అల్ ఆరాఫ్ సూరా 167వ ఆయతును, అల్ హిజ్జ్ సూరా 49, 50 ఆయతులను చూడండి).

12. పరిస్థితుల స్వరూపాన్ని, అవసరాలను బట్టి అల్లాహ్ ఒక్కో ప్రవక్తకు ఒక్కో విధమైన నిదర్శనాన్ని, మహిమను ఇచ్చాడు. అయితే దైవ తిరస్కారులు తమ మనోభిరామం ప్రకారం మహిమల్ని కోరేవారు. ఉదాహరణకు : మక్కాలోని కురైషులనే తీసుకోండి. ‘సఫా’ పర్వతాన్ని ‘మేరు’ పర్వతంగా చేయమనీ, వారు కోరినట్లుగా మహిమను

8 ప్రతి స్త్రీ తన గర్భంలో మోసే దానిని గురించి,¹⁴ గర్భం తరగటం, పెరగటం గురించి అల్లాహ్ కు బాగా తెలుసు.¹⁵ ప్రతి వస్తువుకూ ఆయన వద్ద ఒక పరిమాణం నిర్ధారితమై ఉంది.¹⁶

9 ఆయన గోప్యంగా ఉన్న దానినీ, బహిర్గతమై ఉన్నదానినీ ఎరిగినవాడు, అందరికంటే గొప్పవాడు, సర్వోన్నతుడు.

10 మీలో ఎవరయినా సరే తమ మాటను మెల్లిగా చెప్పినా, బిగ్గరగా చెప్పినా, ఎవరయినా రాత్రిపూట దాక్కున్నా, పగటిపూట సంచరిస్తున్నా - అల్లాహ్ కు మాత్రం వారంతా సమానమే.

اللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَحْمِلُ كُلُّ أُنْثَىٰ وَمَا تَغِيصُ الرَّحَامُ
وَمَا تَرْتَدِّدُ أُكْلًا مِّمَّا عِنْدَ رَبِّهَا قَلِيلًا ۝

۝ عِلْمُ الْغَيْبِ وَاللَّيَالِي وَاللَّيَالِي وَاللَّيَالِي ۝

سَوَاءٌ مِنْكُمْ مَنْ أَسْرَعَ الْقَوْلُ وَمَنْ حَسَرَ بِهِ وَمَنْ هُوَ

مُسْتَخْفٍ بِاللَّيْلِ وَسَارِبٍ بِاللَّهَارِ ۝

చూపకపోతే, “ఈయనగారిపై దేవుని సూచన అవతరించదేమీ?” అని వ్యంగ్యంగా ప్రశ్నించేవారు. దానికి సమాధానంగా అల్లాహ్ ఇలా అన్నాడు : “ఓ ప్రవక్తా! సందేశం అందజేయటం, హెచ్చరించటం వరకే నీ పని. దాన్ని నువ్వు చేస్తూ ఉండు. ఎవరు నమ్మినా, నమ్మకపోయినా నీకు కలిగే నష్టం ఏమీ లేదు. ఎందుకంటే సన్మార్గ భాగ్యం ప్రసాదించటం మా పని. సన్మార్గం చూపించటం నీ పనితే, సన్మార్గంపై నడిపింప జేయటం మా పని.”

13. అంటే - అన్ని జాతుల మార్గదర్శకత్వం కోసం దేవుడు మార్గదర్శకులను పంపించాడు. ఆయా జాతి ప్రజలు సన్మార్గాన్ని అవలంబించారా? లేదా? అన్నది తరువాతి సంగతి. కాని సన్మార్గాన్ని చూపించటానికి మాత్రం ప్రతి జాతిలోనూ ఒక ప్రవక్త వచ్చాడు. “ప్రతి సమాజంలోనూ హెచ్చరించేవాడు తప్పకుండా వచ్చాడు” (ఫాతిర్ - 24).
14. మాతృ గర్భాలలో ఏముంది? ఆడ శిశువు ఉందా? మగ శిశువు ఉందా? శిశువు అందంగా ఉందా? అంద వికారంగా ఉందా? ఆ శిశువులో మంచితనం ఉందా? దుష్ట స్వభావం ఉందా? అది దీర్ఘాయుషు కలదా? అల్పాయుషు కలదా? - ఇత్యాది విషయాలన్నీ అల్లాహ్ కు మాత్రమే తెలుసు.
15. ఇది గర్భధారణా గడువుకు సంబంధించినది. సాధారణంగా ఇది 9 మాసాల గడువు అయి ఉంటుంది. ఒక్కోసారి ఆ గడువు ఏదెనిమిది మాసాలూ అవుతుంది. ఒక్కోసారి నవ మాసాలకన్నా కొంచెం ఎక్కువగానూ ఉంటుంది.
16. అంటే - పుట్టబోయే శిశువు వయస్సు ఎంత? దానికి ఉపాధి ఏ పరిమాణంలో ఇవ్వాలి? తదితర విషయాలన్నీ ఆయన దగ్గర నిర్ధారితం అవుతాయి.

11 మనిషికి ముందూ వెనుకూ (ఆయన నియమించిన) కావలివాళ్ళు¹⁷ అంటి ఉన్నారు. వారు దైవాజ్ఞానుసారం అతన్ని కనిపెట్టుకుని ఉంటారు. ఏ జాతి అయినా సరే స్వయంగా తన మనోమయ స్థితిని మార్చుకోనంతవరకూ అల్లాహ్ కూడా దాని స్థితిని మార్చడు.¹⁸ అల్లాహ్ ఏ జాతినయినా శిక్షించాలనుకుంటే ఇక ఆ శిక్ష తొలగిపోయే ప్రసక్తే ఉండదు. ఆయన తప్ప వారిని రక్షించేవారు కూడా ఎవరూ ఉండరు.

12 ఆయనే మీకు మెరుపులను చూపిస్తున్నాడు. వాటివల్ల మీకు భయం కలగటంతో పాటు, మీలో ఆశలు కూడా చిగురిస్తున్నాయి.¹⁹ ఇంకా (ఆయనే) బరువైన మబ్బులను సృజిస్తున్నాడు.²⁰

13 ఉరుము సయితం ఆయన పవిత్ర తను కొనియాడుతోంది, ఆయన్ని ప్రశంసిస్తోంది. దూతలు కూడా ఆయన భీతివల్ల ఆయన్ని స్తుతిస్తున్నారు.²¹ ఆయనే

لَهُ مُعَقَّدَاتٌ مِّنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمَنْ خَلْفَهُ يَحْفَظُونَ
وَمِنْ أَمْرِ اللَّهِ إِنْ أَرَادَ اللَّهُ لِيُغَيِّرَ مَا بِقَوْمٍ وَّحِثَّى يُغَيِّرْهُمَا
يَأْتِيهِمْ هُوَ إِذْ أَرَادَ اللَّهُ بِقَوْمٍ سُوءَ لِقَاءٍ لَّهُ وَ مَا لَهُمْ
مِّنْ دُونِهِ مِنْ وَّالٍ ۝

هُوَ الَّذِي يُرِيكُمُ الْبَرْقَ غَوَاقًا وَطَمَعًا وَيُنشِئُ السَّحَابَ
الثِّقَالَ ۝

وَيُسَبِّحُ الرَّعْدُ بِحَمْدِهِ وَالْمَلَائِكَةُ مِنْ خِيفَتِهِ وَيُرْسِلُ
السَّوَاعِقَ فَيُصِيبُ بِهَا مَنْ يَشَاءُ وَهُمْ يُجَادِلُونَ

17. అరబీలో 'ముఅఖ్ఫిబాత్' అని ఉంది. ఇది 'ముఅఖ్ఫిబతున్'కు బహువచనం. ఒకరి వెనుక ఒకరు వచ్చేవారని దాని అర్థం. అంటే దైవదూతలన్నమాట! వారు వంతుల వారీగా వస్తారు. పగటిపూట డ్యూటీ చేసే దూతలు నిద్రమించగానే రాత్రిపూట డ్యూటీ చేసే దూతలు వచ్చేస్తారు.
18. దీని సారాంశం కోసం అన్‌ఫాల్ సూరా 53వ ఆయతు క్రింద ఇవ్వబడిన వివరణను చూడండి.
19. ఒకవైపు బాటసారులు ఈ మేఘాల గర్జనలకు భయకంపితులవుతుంటే, మరోవైపు ఇండ్లలో కూర్చున్న రైతులు, వ్యవసాయదారులు ఆశతో ఆకాశం వంక చూస్తారు. వర్షం ఎంత ఎక్కువగా కురిస్తే అంత మంచిదని భావిస్తారు.
20. బరువైన మబ్బులంటే వర్షపు నీటితో నిండిన మేఘాలు అని భావం.
21. వేరొకచోట ప్రస్తావనకు వచ్చినట్లు "ఆయన పవిత్రతను ప్రశంసించని వస్తువంటూ ఏదీ లేదు" (బనీ ఇస్రాయిల్ - 44).

పిడుగులను పంపి, తాను కోరిన వారిపై పడవేస్తున్నాడు. ²² అవిశ్వాసులు అల్లాహ్ విషయంలో పిడివాదానికి దిగుతున్నారు! ఆయన మహా శక్తిమంతుడు! ²³

14 ఆయన్ని (అల్లాహ్ను) వేడుకోవటమే సత్యం. ²⁴ ఆయన్ని వదలి వారు వేడుకుంటున్న వారంతా వారి ప్రార్థనలకు ఏ సమాధానమూ ఇవ్వలేరు. ఒక వ్యక్తి తన రెండు చేతులనూ నీళ్ళ వైపుకు చాచి, ఆ నీరు తన నోటిలోనికి వచ్చి పడాలని అనుకుంటే అది అతని నోటిలోనికి రాదు. ²⁵ (అల్లాహ్ను కాదని చిల్లర దేవుళ్లను పిలిచేవారి) ఈ పిలుపు కూడా అంతే. ఈ అవిశ్వాసుల ప్రార్థనలన్నీ అధర్మమైనవే. ²⁶

فِي اللَّهِ وَهُوَ شَدِيدُ الْمِحَالِ ﴿٢٣﴾

لَهُ دَعْوَةُ الْحَقِّ وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِن دُونِهِ لَا يَسْمَعُونَ
لَهُمْ شَيْئًا إِلَّا كِبَاسٌ مِّن مَّاءٍ لَّيِّنٌ لَهُ نَافَهُ وَوَاهُو
بِالْغَيْبِ وَمَا دُعَاءُ الْكَلِمِينَ إِلَّا فِي ضَلَالٍ ﴿٢٤﴾

22. అంటే ఈ పిడుగుల ద్వారా తాను కోరిన వారిని అంతమొందిస్తాడు.
23. అరబీ మూలంలో 'మిహాల్' అనే పదం ఉంది. మిహాల్ అంటే శక్తి, పట్టుకోవటం, వ్యూహం, ఎత్తుగడ తదితర అర్థాలు వస్తాయి. అంటే అల్లాహ్ అపారశక్తిశాలి, నిలదీసి నిగ్గుతేల్చేవాడు, గట్టిగా పట్టుకునేవాడు, పకడ్బందీగా వ్యూహారచన చేసేవాడు అని భావం.
24. అంటే భయం కలిగినప్పుడు గానీ, ఆశలు రేకెత్తినప్పుడుగానీ ఆ ఒక్క నిజ దైవాన్ని మొరపెట్టుకోవటమే న్యాయం. ఎందుకంటే అందరి మొరలను ఆలకించేవాడు, వాటికి ఆమోదముద్ర వేసేవాడు ఆయనే. వేరొక అర్థం ప్రకారం ఆయన్ని ఆరాధించటమే ధర్మం. సమంజసం. ఆయన తప్ప వేరొకరు ఆరాధనకు అర్హులు కారు. ఎందుకంటే ఈ సృష్టికి కర్త, యజమాని, ప్రణాళికా రచయిత ఆయనే. అందుకే ఆయన్ని ఆరాధించటమే ధర్మం. ఆయన్ని మొరపెట్టుకోవటమే సత్యం.
25. అల్లాహ్ను వదలి వేరితరులను పిలిచేవారి ఉపమానం ఇక్కడ ఇవ్వబడింది. అతని ఉపమానం ఎటువంటిదంటే, అతను నీళ్లవైపుకు తన రెండు చేతులనూ చాచి 'ఓ జలమా! నువ్వు నా నోటిలోకి వచ్చేయి' అంటే వస్తుందా? చేతులు చాచే వాని అవసరం ఏమిటో నీటికి ఎలా అర్థమవుతుంది? అలాగే అల్లాహ్ను వదలి ఈ

15 ఆకాశాలలోనూ, భూమిలోనూ ఉన్న సృష్టితాలన్నీ - తమకు ఇష్టమున్నూ, లేకపోయినా - అల్లాహ్ కు సాష్టాంగపడు తున్నాయి. వాటి నీడలు సయితం ఉదయం సాయంత్రం²⁷ (ఆయనకే సాష్టాంగ ప్రణామం చేస్తున్నాయి).

16 “భూమ్యాకాశాలకు ప్రభువు ఎవరు?” అని వారిని అడుగు. “అల్లాహ్ యే”²⁸ అని వారికి చెప్పు. “అయినప్పటికీ మీరు ఆయన్ని కాదని, తమ స్వయానికి సయితం

وَاللَّهُ يَسْجُدُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ طَوْعًا وَكَرْهًا



وَوَظَلُّهُمْ بِالْعُدْوَةِ وَالْوَصَالِ ۝

قُلْ مَنْ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ قُلْ اللَّهُ قُلْ أَفَاتَّخَذُكُمْ مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ لِمَنْ يَكُونُ لِأَنْفُسِهِمْ نَفْعًا وَلَا ضَرًّا قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ أَمْ هَلْ تَسْتَوِي

ముష్లికులు (బహు దైవారాధకులు) ఎవరెవరిని పిలుస్తున్నారో వారికి తమను పిలిచే వారి అవసరాలు, అక్కరలేమిటో తెలియవు. వారి అక్కరలను తీర్చే శక్తి వాటికి లేదు.

26. వ్యర్థమైనవి కూడా. ఎందుకంటే ఈ మొరల వల్ల వారికి ఒరిగేదేమీ లేదు.
27. ఈ ఆయతులో దేవుని ఔన్నత్యం, ఆధిక్యత చాటిచెప్పబడ్డాయి. ప్రతి వస్తువు ఆయన అదుపాజ్ఞల్లో ఉందనీ, ప్రతిదీ ఆయనకు లోబడి వ్యవహరిస్తోందనీ, ఆయన ముందు సాష్టాంగ ప్రణామం చేస్తున్నదని చెప్పబడింది. కొందరు ఇష్టపూర్వకంగా సాష్టాంగ ప్రణామం చేస్తే, మరి కొందరు అన్యమనస్కంగా చేస్తారు. విశ్వాసులు మనస్ఫూర్తిగా మోకరిల్లగా, అవిశ్వాసులు గత్యంతరం లేక తలవంచుతారు. వారే కాదు, వారి నీడలు సయితం ఉదయం, సాయంత్రం దైవసన్నిధిలో సాష్టాంగప్రణామం చేస్తాయి. ఈ మాటే మరోచోట ఇలా అనబడింది : “వారు దేవుడు సృష్టించిన ఏ వస్తువును కూడా గమనించటం లేదా? ఆ వస్తువుల నీడలు కుడి ఎడమల వైపు నుంచి అల్లాహ్ ముందు ఎలా సాష్టాంగపడుతున్నాయో వారు చూడటం లేదా?” (అన్ నహ్లా - 48). ఈ ‘సజ్దా’ (సాష్టాంగ ప్రణామం) ఎటువంటిది? సృష్టిలోని ప్రతి వస్తువు అల్లాహ్ కు సాష్టాంగ ప్రణామం ఏ విధంగా చేస్తున్నది? ఈ విషయం అల్లాహ్ కే తెలుసు. దీనికి మరో అర్థం ఇది కావచ్చు : అవిశ్వాసులతో సహా సృష్టిరాసులన్నీ దైవాజ్ఞలకు కట్టుబడి ఉన్నాయి. దైవాజ్ఞలను ధిక్కరించే ధైర్యం ఎవరికీ లేదు. అల్లాహ్ ఒకరికి ఆరోగ్య భాగ్యం ప్రసాదించినా, అనారోగ్యానికి గురిచేసినా, కలిమినిచ్చినా, లేమికి గురిచేసినా, జీవితాన్ని ప్రసాదించినా, మరణమొసగినా - ఈ అధికారాలను త్రోసి పుచ్చటం ఏ అవిశ్వాసి తరమూ కాదు.

లాభంగానీ, నష్టంగానీ చేకూర్చలేని వారిని మీ రక్షకులుగా చేసుకుంటున్నారా?”²⁹ అని వారిని అడుగు. “గుడ్డివాడూ - చూడగలిగే వాడు సమానులు కాగలరా? అంధ కారాలూ - వెలుగూ ఒకటి కాగలవా?”³⁰ పోనీ, వారి దృష్టిలో ‘సృష్టి’ అనేది సందేహ స్పందం కావటానికి, వారు అల్లాహ్ కు భాగ స్వాములుగా చేర్చినవారుగాని అల్లాహ్ మాదిరిగా దేన్నయినా సృష్టించారా?” అని కూడా వారిని అడుగు. “అల్లాహ్ అన్నీంటినీ సృష్టించినవాడు. ఆయన ఒక్కడే.”³¹ ఆయన సర్వాధిక్యుడు” అని వారికి స్పష్టంగా చెప్పు.

الظُّلُمَاتُ وَالنُّورُ أَمْ جَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ خَلَقُوا كَمَا خَلَقَهُمْ
فَتَشَابَهَ الْخَلْقُ عَلَيْهِمْ قُلِ اللَّهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ
الْوَّاحِدُ الْقَهَّارُ ﴿۱۳﴾

28. ఇక్కడ స్వయానా దైవప్రవక్త (స) చేతే ఈ సమాధానం చెప్పించబడింది. అయితే ఆ కాలంలోని బహుదైవారాధకులు కూడా భూమ్యాకాశాల ప్రభువు అల్లాహ్ అన్న సంగతిని ఒప్పుకునేవారని ఖుర్ఆన్ లో ఇతర చోట్ల ప్రస్తావనకు వచ్చింది.
29. అల్లాహ్ అన్న భూమ్యాకాశాలకు ప్రభువు అన్న సంగతి మీకు తెలిసినప్పుడు, మీరు ఆయన్ని వదిలేసి తమ స్వయానికి సయితం లాభంగానీ, నష్టంగానీ చేకూర్చుకోలేని బూటకపు స్వాముల వెనుక పడ్డారేమిటి?
30. కళ్లున్నవాడు - కళ్లు లేనివాడు సమానులు కానట్లే ఏకదైవారాధకుడు - బహుదైవారాధకుడు కూడా సమానులు కాజాలరు. ఎందుకంటే ఏకదైవారాధకునికి (మువహ్మిద్ కు) తౌహీద్ అనే జ్యోతి లభించింది. కాని బహుదైవోపాసకుడు ఈ భాగ్యానికి నోచుకోలేదు. ఏక దైవారాధకుడు మనోనేత్రంతో తౌహీద్ జ్యోతిని చూడ గలుగుతాడు. కాని బహు దైవారాధకునికి ఆ జ్యోతి కానరాదు. ఎందుకంటే అతడు (మనో నేత్రం లోపించిన) గుడ్డివాడు. అతడు అజ్ఞానం, మూఢనమ్మకాల అంధకారంలో తచ్చాడుతూ ఉంటాడు. అందుకే అతడు ఏకదైవారాధకునితో సమానుడు కాజాలడు.
31. అసలు విషయం ఏమిటంటే ‘సృష్టి’ విషయంలో వారికెలాంటి అనుమానాలూ లేవు. సర్వాన్నీ సృష్టించినవాడు అల్లాహ్ అన్న వారికి తెలుసు. తెలిసి కూడా వారు ఇలా ప్రవర్తిస్తున్నారు.

17 ఆయనే ఆకాశం నుంచి వర్షాన్ని కురిపించాడు. ప్రతి నదీ, ప్రతి కాలువ తన వైశాల్యాన్నిబట్టి ఆ నీటిని గ్రహించి బయలుదేరింది.³² వరద వచ్చినప్పుడు నీళ్ళ ఉపరితలంపైకి నురుగు కూడా వచ్చింది.³³ నగల తయారీ కోసం, సామానుల కోసం అగ్నిలో కాల్చే వాటిపై (లోహాలపై) కూడా (ఈ విధమైన) నురుగే వస్తుంది.³⁴ ఈ విధంగా అల్లాహ్ సత్యా సత్యాల ఉదాహరణను సృష్టపరుస్తున్నాడు.³⁵ కడకు నురుగంతా పనికి రాకుండా (ఎగిరి) పోతుంది.³⁶ ప్రజలకు

أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَسَالَتْ أَوْدِيَةٌ بِقَدَرِهَا
فَأَخْتَمَلَ السَّبِيلُ زَبَدًا زَبَابًا وَسَمًا يُوَقِّدُونَ
عَلَيْهِ فِي النَّارِ ابْتِغَاءَ حُلِيَّةٍ أَوْ مَتَاعٍ رَبِّدُ مَثَلُهُ
كَذَلِكَ يَصْرِفُ اللَّهُ الْحَقَّ وَالْبَاطِلَ ۚ فَأَمَّا

32. రెండు పర్వతాలకు మధ్య ఉండే లోయ ఎంత విస్తృతంగా ఉంటే అది అంతే ఎక్కువ నీటిని సమీకరించుకోగలుగుతుంది. ఇక్కడ దివ్య ఖుర్ఆన్ అవతరణను ఆకాశం నుంచి కురిసే వర్షంతో పోల్చటం జరిగింది. వర్షపు నీరు ఎలా మానవతకు ప్రయోజనం చేకూరుస్తుందో దివ్య ఖుర్ఆన్ కూడా అలాగే ప్రయోజనం కలిగిస్తుంది. మానవ శరీరంలో ఉండే 'హృదయం' కూడా జలాశయం వంటిదే. ఆంతర్యం ఎంత విశాలవంతంగా ఉంటే అంతే ఎక్కువ ఖుర్ఆన్ భావామృతాన్ని అది గ్రహించ గలుగుతుంది.
33. వర్షపు నీరు పొంగిపొరలుతున్నప్పుడు నీటిపైన ఏర్పడే నురుగు అట్టే సమయం ఉండదు. దాన్ని గాలి ఎగరేసుకుపోతుంది. లేదా అది ఎండకు ఇగిరిపోతుంది. అలాగే సత్యం వచ్చేసిన తరువాత అసత్యం నిష్క్రమిస్తుంది. ఆంతర్యంలో 'విశ్వాసం' అనే జ్యోతి చోటుచేసుకునేసరికి మిథ్యాభావాలన్నీ పటాపంచలై పోతాయి.
34. ఇది ఇంకొక ఉదాహరణ. బంగారు నగలు చేయాలన్నా, ఇత్తడి రాగి పాత్రలను తయారు చేయాలన్నా బంగారం, రాగి, ఇత్తడి వంటి లోహాలను అగ్నిలో కాల్చి, కరిగించి వాటికి పట్టిన తుప్పును, కల్లీని తొలగిస్తారు. అలా కాల్చేటప్పుడు ఆ లోహాలపై పొంగువస్తుంది. చూస్తూ ఉండగానే - కళ్ళముందరే ఆ నురుగు కాస్తా వాయువులో కలిసిపోయి, మేలిమి లోహం మాత్రం మిగిలి ఉంటుంది.
35. సత్యాసత్యాల, ధర్మాధర్మాల ఉపమానం కూడా ఇటువంటిదే. అవి పరస్పరం ఎదుర్కొ న్నప్పుడు అసత్యం ఎక్కువ కాలం ఉండదు. నీటిలోని నురుగులాగా, లోహంపైని కల్లీ సరుకులాగా అది తొలగిపోక తప్పదు.

ఉపయోగపడే వస్తువు మాత్రం భూమిలో మిగిలి ఉంటుంది.³⁷ ఈ విధంగా అల్లాహ్ ఉదాహరణల ద్వారా (విషయాన్ని) వివరిస్తున్నాడు.³⁸

18 తమ ప్రభువు ఆజ్ఞను పాటించేవారి కొరకు మేలు ఉంది. ఆయన ఆజ్ఞను పాటించనివారు భూమిలో ఉన్న సమస్త సంపదకు యజమానులైనా, అంతకు మరింత సంపద కూడా వారికి ఉన్నా, దాన్నంతటినీ తమకు (విధించబడే శిక్షకు) బదులుగా ఇవ్వటానికి సిద్ధమవుతారు.³⁹ చెడ్డ (కఠినమైన) లెక్క⁴⁰ తీసుకోబడేది వారి నుంచే. నరకం వారి నివాసమవుతుంది. అది బహుచెడ్డ స్థలం.

الرَّبِّدُ قَيْدًا هَبْ جُفَاءً وَأَمَّا مَا يَنْفَعُ النَّاسَ فَيَمْكُتُ فِي الْأَرْضِ كَذَلِكَ يَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ ﴿٣٧﴾

لِلَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِرَبِّهِمْ الْخَيْرُ وَالَّذِينَ كَفَرُوا سَيُجْزَوْنَ الْكَوَابِرَ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ جِعًا وَمَمَلَةٌ مَعَهُ لَفَتَدَوَّبُهَا وَاللَّيْلِ لَهُمْ سَوْءَ الْحِسَابِ ذُو وَأُولَئِكَ جَهَنَّمُ وَسَاءَ الْمَقَادِيرُ ﴿٣٨﴾

36. అది ఎవరికీ ఎలాంటి ప్రయోజనాన్నీ చేకూర్చదు. క్రమంగా క్షీణించిపోతుంది. కఠినమవుతుంది, ఎగిరిపోతుంది. అసత్యం కూడా అంతే. సత్యం రాకముందు అది ఎంత ఆర్పాటం చేస్తుందో, సత్యం వచ్చిన పిదప అంతే వేగంగా గాల్లో కలసిపోతుంది.
37. అంటే కాలబడిన బంగారం, వెండి, ఇత్తడి, రాగి వంటి లోహాలు మేలిమి సరకు - నాణ్యమైన సరకు - రూపంలో మిగిలి ఉంటాయి. ప్రజలు వాటిని ఉపయోగంలోకి తీసుకువస్తారు. వాటి అస్థిత్వంలో క్షీణత రాదు. వాటి ప్రయోజనాలు కూడా దీర్ఘకాలికమైనవి.
38. అంటే విషయాన్ని ప్రజల మనస్సులో నాటుకునేలా చేయడానికి అల్లాహ్ ఇలాంటి ఉదాహరణలను ఇస్తూ ఉంటాడు. అల్ బఖరా సూరాలోని ఆరంభంలో కూడా కపటుల పరిస్థితిని విశదపరచటానికి ఇలాంటి ఉదాహరణలే ఇచ్చాడు. అలాగే నూర్ సూరాలోని 39, 40 ఆయతులలో అవిశ్వాసుల కోసం రెండు ఉదాహరణలు ఇవ్వబడ్డాయి. మహాప్రవక్త ముహమ్మద్ (సఅసం) కూడా తన ప్రవచనాల (హదీసుల)లో ఇలాంటి ఉపమానాల ద్వారా ఎన్నో విషయాలను విడమరచి చెప్పారు (తఫ్సీర్ ఇబ్నె కసీర్).
39. ఈ విషయం ఇంతకు ముందు కూడా రెండు మూడుసార్లు వచ్చింది.
40. ఇలాంటి వారినుంచి చాలా కఠినంగా లెక్క తీసుకోబడుతుంది. ప్రతి చిన్న పెద్ద దుష్కర్మపై వారు నిలదీయబడతారు. కఠిన లెక్క తీసుకోబడిన వాడు దేవుని పట్టునుంచి తప్పించుకోవటం అసంభవం. అందుకే “వారి నివాస స్థానం నరకం” అని ఆ తరువాతి వాక్యంలో చెప్పబడింది.

19 ఏమిటీ, నీ ప్రభువు తరపున నీపై అవతరింపజేయబడినది నిలువెల్లా సత్యమని తెలుసుకున్న వాడునూ, గుడ్డివాడు ఒక్కటే అవుతారా? ⁴¹ విజ్ఞులు మాత్రమే హితబోధను గ్రహిస్తారు. ⁴²

20 (వారి గుణగణాలు ఇవి:) వారు అల్లాహ్ కు ఇచ్చిన మాటను నిలుపుకుంటారు. ⁴³ చేసుకున్న ఒప్పందాన్ని భంగపరచరు. ⁴⁴

21 వేటినయితే కలిపి ఉంచమని అల్లాహ్ ఆదేశించాడో వాటిని కలిపి ఉంచుతారు. ⁴⁵ వారు తమ ప్రభువుకు భయపడుతూ ఉంటారు. తమ నుండి కఠినంగా లెక్క తీసుకోబడుతుందేమోనని జడుస్తూ ఉంటారు.

أَمَّنْ يَعْلَمُ أَنَّمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ الْحَقُّ كَمَنْ هُوَ أَعْمَى
إِنَّمَا يَدُّرُّ أُولُو الْأَبْيَابِ ﴿١٩﴾

الَّذِينَ يُؤْفُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَلَا يَنْقُضُونَ الْعَيْثَاقَ ﴿٢٠﴾

وَالَّذِينَ يَصِلُونَ مَا آمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ وَيَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ
وَيَخَافُونَ سُوءَ الْحِسَابِ ﴿٢١﴾

41. ఒక వ్యక్తి దివ్య ఖుర్ఆన్ లోని అంశాలన్నీ పరమ సత్యమని దృఢ నమ్మకం కలిగి ఉండగా, మరో వ్యక్తి అడుగడుగునా ఖుర్ఆన్ భాగాలపై అనుమానం పెంచుకుంటున్నాడు. సంశయాల్లో-సందేహాల్లో ఊగిసలాడుతున్నాడు - వీరిరువురూ సమానులు కాగలరా? ఎట్టిపరిస్థితిలోనూ సమానులు కాజాలరు. కల్తీ-మేలిమి సమానం కానట్లే, నీరు-నురుగు సమానం కానట్లే ఈ విశ్వాసి - అవిశ్వాసి సమానులు కాజాలరు.
42. ఇంగితజ్ఞానం, నిష్కల్మషత్వం లేనివారు హితబోధను గ్రహించలేరు. అలాగే తమ హృదయాల్ని నిరంతర పాపాలతో మలినం చేసుకున్నవారు, చెడు భావాలతో తమ మస్తిష్కాలను చెడగొట్టుకున్న వారు కూడా ఈ ఖుర్ఆన్ ద్వారా నీతిని గ్రహించలేరు.
43. విజ్ఞత, వివేచన గల వారి గుణగణాలు ఇక్కడ వివరించబడ్డాయి. వారు దైవాజ్ఞలను ఖచ్చితంగా పాటిస్తారు. అంటే దేవుడు చేయమన్న వాటిని చేస్తారు. చేయకూడదని చెప్పిన వాటిని విడనాడతారు. అంటే వారు తమ హద్దుల్లో ఉంటారు. నియమాలను ఉల్లంఘించరు. మూలంలో 'వాగ్దానం' గురించిన ప్రస్తావన వచ్చింది. ఇక్కడ వాగ్దానం అంటే దేవుని ఆజ్ఞలు, నిషిద్ధాంశాలూ కావచ్చు లేక 'అలస్తు' వాగ్దానం కూడా కావచ్చు. దీని గురించి అల్ ఆరాఫ్ సూరాలో కూడా వచ్చింది.
44. అంటే మనుషులు పరస్పరం చేసుకునే వివిధ రకాల ఒప్పందాలు, వాగ్దానాలు లేదా దైవానికి - దాసులకు మధ్య గల బాసలు.

22 వారు తమ ప్రభువు ప్రసన్నతను చూరగానే ఉద్దేశంతో సహనం పాటిస్తారు. ⁴⁶ నమాజులను నెలకొల్పుతారు. ⁴⁷ మేము వారికి ప్రసాదించిన దానిలోనుంచి గోప్యంగానూ, బహిరంగంగానూ ఖర్చు పెడతారు. ⁴⁸ చెడును సయితం మంచి తనంతో పారద్రోలుతారు. ⁴⁹ అంతిమ నిలయం ఉన్నది ఇలాంటి వారి కొరకే. ⁵⁰

وَالَّذِينَ صَبَرُوا بِالْبَعَاءِ وَوَجَّهِ رَبِّهِمْ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَنفَقُوا
مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً يَدْرُسُونَ بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَاتِ
أُولَئِكَ أَهْمُ عُقْبَى الدَّارِ ﴿٢٢﴾

45. అంటే వారు బంధుత్వ సంబంధాలను పెంపొందించటానికీ, బంధుత్వ హక్కులను నెరవేర్చటానికి శాయశక్తులా ప్రయత్నిస్తారు. తెగత్రెంపుల వైఖిరికి దూరంగా ఉంటారు.
46. అంటే దైవాజ్ఞల ఉల్లంఘనకు పాల్పడే విషయంలో భయపడతారు. పాపకార్యాలకు దూరంగా ఉంటారు. దైవాజ్ఞల్ని ఉల్లంఘించకుండా జాగ్రత్తపడటం, పాపకార్యాలకు దూరంగా ఉండటం కూడా ఒక రకంగా సహనమే. అంతేకాదు, వారు కష్టాలు, బాధలు ఎదురైనప్పుడు కూడా ఓర్పు వహిస్తారు. ఇతరుల వల్ల ఎదురయ్యే అవరోధాలను కూడా నిగ్రహంతో అధిగమిస్తారు. కోపాన్ని దిగమింగుతారు. వారి ఈ వైఖిరి వెనుక ఉన్న ప్రధాన ఉద్దేశం ఒక్కటే - దైవప్రీతిని బడయటం!
47. నమాజులను నియమబద్ధంగా చేస్తారు. నిర్ణీత వేళలలో చేస్తారు. నమాజులలో అణకువను, ఏకాగ్రతను, భక్తిని కలిగి ఉంటారు. ఒక్కమాటలో చెప్పాలంటే అంతిమ దైవప్రవక్త (సఅసం) వారు చేసినట్లుగా నమాజులు చేస్తారు. అంతేగాని తమ యిష్టానుసారం చేయరు.
48. అంటే దైవమార్గంలో ఖర్చుపెట్టవలసిన సమయం సందర్భాలను గుర్తెరిగి అయినవారికీ, కానివారికి కూడా గుట్టుగానూ, బహిరంగంగానూ దానధర్మాలు చేస్తారు. అవసరాల్లో వారిని ఆదుకుంటారు.
49. అంటే ఎవరివల్ల ఏ అవాంఛనీయమైన పరిస్థితి వారికి ఎదురైనా హుందాగా స్పందిస్తారు. రెచ్చిపోకుండా - నిగ్రహం కనబరుస్తారు. నకారాత్మకంగా కాకుండా సకారాత్మకంగా స్పందిస్తారు. వీలయినంతవరకు ఉపేక్షను కనబరుస్తారు. లేదా మన్నింపుల వైఖిరిని అవలంబిస్తారు. ఈ విషయమే దివ్య గ్రంథంలో వేరొకచోట ఈ విధంగా చెప్పబడింది : “(ఓ ప్రవక్తా!) చెడును అత్యుత్తమమైన మంచిదా్వూ పారద్రోలు. (నువ్వు గనక అలా చేశావంటే) నీకు బద్ధవిరోధిగా ఉన్నవాడే నీకు ఆప్త మిత్రుడై పోతాడు” (హామీమ్ అసృజ్జా - 34).
50. అంటే, ఎవరెవరిలోనయితే ఈ ఉత్తమ గుణాలుంటాయో, ఎవరు నైతికంగా ఈ ఉన్నత శిఖరాలను అధిరోహిస్తారో వారి కొరకు పరలోకంలో నెమ్మది నెలవు ఉంది.

23 శాశ్వతంగా⁵¹ ఉండే స్వర్గవనాలలోకి వారు ప్రవేశిస్తారు. వారి పూర్వీకులలో, వారి భార్యబిడ్డలలో సజ్జనులైన వారు కూడా⁵² (వారితో పాటే స్వర్గానికి వెళతారు). దైవదూతలు అన్ని ద్వారాల నుండి వారివద్దకు వస్తారు.

24 “మీరు చూపిన సహనానికి బదులుగా మీపై శాంతి కురియుగాక! (మీకు లభించిన) ఈ అంతిమ గృహం ఎంత మంచిది!” అని వారు అంటారు.

25 మరెవరయితే అల్లాహ్ తో చేసుకున్న ఒడంబడికను దృఢపరచిన తరువాత భంగపరుస్తారో, ఇంకా అల్లాహ్ కలపమని ఆజ్ఞాపించిన వాటిని త్రొంచేస్తారో, భూమిలో అలజడిని సృష్టిస్తారో వారే శాపానికి అర్హులు. వారి కోసం బహుచెడ్డ నిలయం ఉంది.⁵³

جَدَّتْ عَدْنٌ يَدْخُلُونَهَا وَمَنْ صَلَحَ مِنْ آبَائِهِمْ وَأَزْوَاجِهِمْ وَذُرِّيَّاتِهِمْ وَاللَّذِينَ يُدْخِلُونَ عَلَيْهِمْ مِنْ كُلِّ بَابٍ ﴿٥١﴾

سَلَامٌ عَلَيْهِمْ بِمَا صَبَرُوا فَيَعْمُرُ عُقْبَى الدَّارِ ﴿٥٢﴾

وَالَّذِينَ يَبْقِيُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ وَيَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِمْ أَنْ يُؤْتُوا وَيُقْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ أُولَئِكَ لَهُمُ الْعَذَابُ وَالْهُمُ السُّؤْمُورُ ﴿٥٣﴾

51. అరబీలో ‘అద్న్’ (اِدْنٌ) అని ఉంది. అద్న్ అంటే స్థిరమైనది, ఎల్లప్పుటికీ ఉండేది అని అర్థం.

52. వారితో పాటు వారి రక్త సంబంధీకుల్లోని సజ్జనులను కూడా అల్లాహ్ ఒకచోట చేరుస్తాడు. ఒకరినొకరు చూసుకుని ఆనందిస్తారు. ఆ విధంగా వారి కళ్లకు చలువ ప్రాప్తిస్తుంది. స్వర్గంలో అధమాతి అధమ శ్రేణిలో ఉండే బంధువులను కూడా అల్లాహ్, ఉన్నతశ్రేణిలో ఉన్న బంధువులతో తీసుకుపోయి కలుపుతాడు. ఈ విధంగా సెలవిచ్చాడాయన: “విశ్వసించిన వారితోపాటు వారి సంతానం కూడా విశ్వసించి వారిని అనుసరించి ఉంటే, వారి సంతానాన్ని కూడా మేము వారితో కలుపుతాము. వారి పుణ్యఫలాన్ని మేము ఏ మాత్రం తగ్గించము” (తూర్-21).

ఈ ఆయతు ద్వారా బోధపడే మరో ముఖ్య విషయం ఏమిటంటే, విశ్వసించి, సత్కార్యాలు చేసిన బంధుమిత్రులను దేవుడు స్వర్గంలో ఒక చోట చేరుస్తాడు. నిజమే. అయితే విశ్వాసం (ఈమాన్), సదాచరణ (అమలె సాలెహ్)ల పెట్టుబడి లేని బంధుమిత్రులకు ఇది వర్తించదు. ఇవి రెండూ లేనివారు అత్యంత సమీప బంధువులైనప్పటికీ వారు వాళ్లను స్వర్గంలో కలుసుకోలేరు. ఎందుకంటే స్వర్గ ప్రవేశం అనేది వంశం,

26 అల్లాహ్ తాను కోరిన వారి ఉపాధిని పెంచుతాడు, తాను కోరిన వారికి తగ్గిస్తాడు. ⁵⁴ వారు ప్రాపంచిక జీవితంలోనే పూర్తిగా లీనమైపోయారు. ⁵⁵ యదార్థానికి పరలోకం ముందు ప్రాపంచిక జీవితం అత్యంత (అల్పమైన) సామగ్రి మాత్రమే. ⁵⁶

اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ وَيَقْدِرُ ۗ وَفِرْحًا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَمَا
الْحَيَاةُ الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ إِلَّا مَتَاعٌ ﴿٥٦﴾

బంధుత్వాల ఆధారంగా జరగదు. దానికోసం విశ్వాసం, సదాచరణ చాలా అవసరం. “ఎవరి కర్మ అయితే అతన్ని వెనక్కి నెట్టివేసింది అతని వంశం అతన్ని ముందుకు తీసుకుపోజాలదు” (సహీహ్ ముస్లిం - కితాబుజ్జిక్ర వద్దుఆ) అన్న హదీసు ఈ సందర్భంగా గమనార్హం.

53. సజ్జనులతో పాటు దుర్జనుల ప్రస్తావన కూడా వచ్చింది. దుర్జనులకు పట్టే గతేమిటో తెలిపి, మానవులు ఆ దుష్పరిణామం పట్ల అప్రమత్తంగా ఉండేట్లు చేయటం దీని ఉద్దేశం.

54. అవిశ్వాసుల, ముష్రిక్కుల కొరకు పరలోకంలో చెడ్డ నివాసం ఉందని అంటూనే అల్లాహ్ వారికి ప్రపంచ జీవితంలో అన్ని రకాల సౌకర్యాలను, వసతులను కల్పిస్తున్నాడు కదా! అన్న సందేహం జనించవచ్చు. అందుకే ప్రాపంచిక జీవనోపాధిని పెంచే, తగ్గించే అధికారం అల్లాహ్ చేతిలో ఉందని ఇక్కడ స్పష్టపరచటం జరిగింది. ఆయన తాను కోరిన వారికి ఎక్కువగానూ, తాను తలచిన వారికి తక్కువగానూ ఇచ్చే అధికారం కలిగి ఉన్నాడు. ఈ హెచ్చుతగ్గుల్లో ఉన్న నిగూఢార్థం ఆయనకే తెలుసు. ఎవరికయినా ఆస్తిపాస్తులు, ఆదాయం అధికంగా ఉన్నంత మాత్రాన అల్లాహ్ వారిని అమితంగా ప్రేమిస్తున్నాడని దీని అర్థం ఎంతమాత్రం కాదు. అలాగే ఎవరికయినా జీవనోపాధి తక్కువగా లభిస్తుంటే అల్లాహ్ వారిపై ఆగ్రహించాడని అర్థం కాదు.

55. ఒక వ్యక్తి లేక ఒక జాతి దైవాజ్ఞలను నిరంతరం ధిక్కరిస్తున్నప్పటికీ దేవుడు వారికి పుష్కలంగా ఉపాధిని ప్రసాదిస్తుంటే అది సంతోషించదగ్గ విషయం అనుకోకండి. వారికి దేవుడు పెట్టిన గడువు అది. గడువు ముగియగానే వారంతా దేవుని ఉచ్చులో పడి గిలగిలా కొట్టుకుంటారు.

56. హదీసులో ఇలా ఉంది : “ఒక వ్యక్తి సముద్రంలో వేలును ముంచి తీస్తే అతని వేలికి ఎంత నీరు తగులుతుందో పరలోకం ముందు ప్రపంచ స్థాయి కూడా అంతే” (సహీహ్ ముస్లిం - కితాబుల్ జన్నహ్). వేరొక హదీసు ప్రకారం మహనీయ ముహమ్మద్ (సఅసం) సాగిపోతున్నదారిలో ఒక చచ్చిన మేకపిల్ల పడి ఉంది. దాన్ని చూచి

27 “అతనిపై (ముహమ్మద్ పై) అతని ప్రభువు తరపు నుంచి ఏదైనా మహిమ ఎందుకు అవతరించదు?” అని అవిశ్వాసులు అంటున్నారు. “అల్లాహ్ తాను కోరిన వారిని మార్గభ్రష్టులుగా చేస్తాడు, తన వైపుకు మరలే వారికి ఆయన సన్మార్గం చూపుతాడు” అని వారికి చెప్పు.

28 విశ్వసించిన వారి హృదయాలు అల్లాహ్ సృరణ ద్వారా తృప్తి చెందుతాయి. తెలుసుకోండి! అల్లాహ్ సృరణ ద్వారానే హృదయాలు నెమ్మదిస్తాయి.⁵⁷

29 విశ్వసించి, మంచిపనులు చేసినవారు సౌభాగ్యవంతులు.⁵⁸ వారి కొరకు మంచి నివాసం ఉంటుంది.

30 (ఓ ముహమ్మద్!) అదే విధంగా మేము నిన్ను ఈ సమాజంలోకి పంపాము⁵⁹ - ఇంతకు మునుపు ఎన్నో

وَيَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِنْ رَبِّهِ قُلْ إِنَّ اللَّهَ يُضِلُّ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي إِلَيْهِ مَنْ أَرَادَ ۖ

الَّذِينَ آمَنُوا وَتَطْمَئِنُّ قُلُوبُهُمْ بِذِكْرِ اللَّهِ أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ ۝

الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ طُوبَى لَهُمْ وَحَسُنَ مَا يُ

كَذَلِكَ أَرْسَلْنَاكَ فِي آتَمِّ قَدْحِ خَلْقٍ مِنْ قَبْلِهَا أَمَّا لَتَلَكُنَّ عَلَيْنَا الَّذِي أُوْحَيْنَا إِلَيْكَ وَهُمْ يَكْفُرُونَ قُلْ هُوَ ربي

ఆయన (స) ఇలా అన్నారు - “దైవసాక్షి! ఈ మేక పిల్లను పారవేస్తున్నప్పుడు దీని యజమానుల దృష్టిలో ఇది ఎంత అల్పమైన వస్తువో అల్లాహ్ దృష్టిలో ఈ ప్రపంచం అంతకన్నా అల్పమైనది.” (సహీహ్ ముస్లిం - కితాబుజ్జుహ్ద్ వరిఖాఖ్).

57. అల్లాహ్ సృరణ అంటే ఆయన ఏకత్వాన్ని, గొప్పదనాన్ని కొనియాడటం అని భావం. ఇలా చేయటం వల్ల ఒక వైపు విశ్వాసుల మనసులు కుదుటపడుతుంటే, మరోవైపు అవిశ్వాసుల ఆంతర్యాల్లో కలవరం మొదలవుతుంది. లేదా దైవారాధన, ఖుర్ఆన్ పారాయణం, దుఆలు, స్వచ్ఛంద (సఫిల్) నమాజులు విశ్వాసుల హృదయాలకు శక్తిని, తృప్తిని చేకూరుస్తాయి. అలాగే దైవాజ్ఞలను ఖచ్చితంగా పాటించటం వల్ల విశ్వాసుల గుండెలు నిమ్మళిస్తాయి. లేకపోతే అవి వ్యాకులతకు లోనై ఉంటాయి.

58. ఆయతులో ‘తూబా’ అని ఉంది. దీనికి పలు అర్థాలున్నాయి. ఉదాహరణకు : మేలు, మంచిది, విచిత్రం, ఎల్లరూ ఈర్ష్యచెందేలా ఉండే భాగ్యం, స్వర్గంలోని ప్రత్యేక వృక్షం లేక ప్రత్యేక స్థలం. వీటన్నింటి భావం ఒక్కటే - స్వర్గంలో వారికి ప్రాప్తించే దైవాను గ్రహాలు, అంతస్థులు చాలా గొప్పవి అని.

59. మా సందేశాన్ని ప్రజలకు అందజేయడానికి మేము నిన్ను ప్రవక్తగా నియమించినట్లే,

సమాజాలు గతించాయి - మా తరపున నీపై అవతరించిన వాణిని నువ్వు వారికి చదివి వినిపించటానికి. కరుణామయుడైన అల్లాహ్ ను వారు తిరస్కరిస్తున్నారు.⁶⁰ వారికి చెప్పు: “ఆయనే నా పోషకుడు. ఆయన తప్ప మరొకరెవరూ ఆరాధనకు అర్హులు కానేకారు.⁶¹ నేను ఆయన్నే నమ్ము కున్నాను - ఆయన వైపుకే నేను మరలు తున్నాను.”

31 ఒకవేళ ఏదైనా (ఆకాశ గ్రంథమైన) ఖుర్ఆన్ ద్వారా పర్వతాలు నడిపింప బడినా, భూమి బ్రద్దలు కొట్టబడినా, లేదా శవాల చేత మాట్లాడించినా (వీళ్లు మాత్రం విశ్వసించేవారు కారు) - వాస్తవానికి ఈ పనులన్నీ అల్లాహ్ అధీనంలోనే ఉన్నాయి.⁶² అల్లాహ్ గనక తలచుకుంటే

﴿لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ مَتَابٌ ﴿۳﴾

وَلَوْ أَنَّ قُرْآنًا سُيِّرَتْ بِهِ الْجِبَالُ أَوْ قُطِعَتْ بِهِ الرِّسْمُ
أَوْ كَلِمَةٌ بِهِ السَّمَوَاتُ بَلَّ بِلَهِّ الْأَمْرِ جَمِيعًا أَفَلَمْ يَلْمِزْ يَأْسَ الَّذِينَ آمَنُوا أَنْ
لَوْ شَاءَ اللَّهُ لَهَدَى النَّاسَ سُبُلَ الْبَرِّ وَلَئِنْ نَشَاءُ لَنُصِيبَهُمْ

లోగడ కూడా మేము ఎన్నో జాతుల వారి వద్దకు ఎంతోమంది ప్రవక్తలను పంపి ఉన్నాము. వీళ్లు నిన్ను ధిక్కరిస్తున్నట్లే వెనుకటి జాతుల వారు కూడా తమ ప్రవక్తలను ధిక్కరించారు. ధిక్కార వైఖరి కారణంగా వెనుకటి జాతులకు పట్టిన గతేమిటో వీళ్లు చూడాలి. నిర్భయంగా, నిశ్చింతగా ఉండటం మంచిది కాదు. ఇప్పటికయినా వారు రుజువర్తనులు కాకపోతే వీరికీ అదే గతి పట్టవచ్చు. తస్మాత్ జాగ్రత్త!

60. ‘కరుణామయుడు’ (రహ్మాన్) అనే సరికి మక్కాకు చెందిన ముఖ్రిక్కులు బెదిరిపోయేవారు. ‘హుదైబియా ఒప్పందం’ సందర్భంగా “కరుణామయుడు, కృపాశీలుడైన అల్లాహ్ పేరుతో....” అని ఒడంబడిక పత్రంపై రాస్తే ఆ పదాలేమిటో తమకు అర్థం కావటం లేదని చెప్పి మార్పులు చేయించారు (ఇబ్నె కసీర్).

61. ఆ కరుణామయుడు ఎవరనుకున్నారు? ఆయన నా ప్రభువు. ఆయన తప్ప మరొక ఆరాధ్య దేవుడు లేనేలేడు.

62. ఈ వాక్యానికి వ్యాఖ్యానంగా ఇమామ్ ఇబ్నె కసీర్ ఇలా అంటున్నారు : “ప్రతి ఆకాశ గ్రంథం (దైవగ్రంథం) ‘ఖుర్ఆన్’ అనబడుతుంది. ఒక హదీసులో ఇలా ఉంది - ‘దైవప్రవక్త హజ్రత్ దావూదు (అలైహిస్సలాం) ఒక జంతువును సిద్ధం చేయమని ఆజ్ఞాపించి, అది సిద్ధం చేయబడేలోపే ఒకసారి ఖుర్ఆన్ ను పారాయణం చేసేవారు’

సమస్త మానవాళినీ సన్మార్గం పైకి తేగలడు. విశ్వాసుల మనసు కుదుట పడటానికి ఈ ఒక్క విషయం సరిపోదా? అవిశ్వాసులకు వారి అవిశ్వాస పోకడల ఫలితంగా ఎల్లప్పుడూ ఏదో ఒక ఆపద వస్తూనే ఉంటుంది లేదా వారి ఇళ్లకు సమీపంలోనే అది వచ్చిపడుతూ ఉంటుంది.⁶³ అల్లాహ్ వాగ్దానం నెరవేరే వరకూ ఈ స్థితి నెలకొనే ఉంటుంది.⁶⁴ నిశ్చయంగా అల్లాహ్ వాగ్దానానికి వ్యతిరేకంగా చేయడు.

32 (ఓ ప్రవక్తా!) నీకు పూర్వం ఎంతో మంది ప్రవక్తలు పరిహసించబడ్డారు. మరి నేను కూడా అవిశ్వాసులకు (కొంత) విడుపు ఇచ్చాను. ఆ తరువాత (అకస్మాత్తుగా) పట్టుకున్నాను. అప్పుడు నా శిక్ష ఎంత భయంకరంగా ఉందో (చూశారా!)⁶⁵

عَصَا قَارِعَةً أَوْ عَلَّ قَرِيْبًا مِنْ دَارِهِمْ حَتَّىٰ يَأْتِيَ وَعْدَ اللَّهِ إِنَّ
اللَّهَ لَإِيْلَهُ الْعِيَادُ ﴿٣٢﴾

وَلَقَدْ آسَفْنَاهُ نَفِيْرًا مِّنْ قَبْلِكَ فَآلَمَيْتَ لِلَّذِيْنَ كَفَرُوا ثُمَّ
أَحْدَقْنَاهُمْ فَكَيْفَ كَانَ عِقَابِيْ ﴿٣٣﴾

(సహీహ్ బుఖారీ - కితాబుల్ అంబియా). దీని ప్రకారం ఇక్కడ ఖుర్ఆన్ అంటే జబూర్ గ్రంథమని భావం.

ఈ ఆయతుకు సారాంశం ఏమిటంటే పర్వతాలను కదిలించే, భూమిని చీల్చే, శవాలచేత మాట్లాడించే శక్తి గల దైవగ్రంథం ఏదయినా పూర్వం అవతరించి ఉంటే అటువంటి శక్తి ఈ ఖుర్ఆన్ గ్రంథంలో మిగతా వాటన్నింటికంటే ఎక్కువగా ఉండేది. ఎందుకంటే ఈ ఖుర్ఆన్ గ్రంథం పురాతన గ్రంథాలన్నింటికంటే ఎంతో మహత్పూర్వక మైనది. దేవుడు గనక తలచుకుంటే ఇలాంటి అద్భుతాలను గ్రంథం ద్వారా చేసి చూపించగలడు. కాని లాభం ఏమిటి? ఎన్ని అద్భుతాలను ప్రదర్శించినా వీళ్ళల్లోని తిరస్కారపు తిక్క కుదరదు. వాళ్లు సన్మార్గానికి రావటం, రాకపోవటం అన్నది దైవేచ్ఛపై ఆధారపడి ఉంది - మహిమలపై ఆధారపడి లేదు. దేవుడు ఏది చేయాలంటే అది చేయగలడు.

63. వారికి కనువిప్పు కలిగించేందుకు అవి వారి పరిసరాలలోనే వివిధ రకాలుగా సంభవిస్తూ ఉంటాయి. వారు సయితం వాటిని గమనిస్తూ ఉంటారు.

33 ఏమిటీ, ఒక్కొక్క ప్రాణి చేసే కర్మలను పర్యవేక్షిస్తున్నటువంటి అల్లాహ్ కా వీళ్లు సహవర్తుల్ని కల్పించేది? ⁶⁶ వారిని అడుగు: “కాస్త వారి పేర్లయినా చెప్పండి! ⁶⁷ ఏమిటీ, భూమిలో అల్లాహ్ కే తెలియని విషయాలు మీరు ఆయనకు తెలియపరుస్తున్నారా? లేక పై పై మాటలు చెబుతున్నారా? ⁶⁸ అసలు విషయం ఏమిటంటే తిరస్కార వైఖరి పై మొండికేసిన వారికి, వారి కుతంత్రాలు అందంగా (కానవచ్చేలా) చేయబడ్డాయి. ⁶⁹ వారు సన్మార్గం నుంచి ఆపివేయబడ్డారు. అల్లాహ్ అపమార్గానికి లోనుచేసినవారిని ఎవరూ సన్మార్గానికి తేలేరు. ⁷⁰

أَفَسْ هُوَ أَقْبَلُكُمْ عَلَىٰ كُلِّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ وَجَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ قُلُوبُهُمْ قُلْ مَن مِّنْهُمْ يَسْتَبِيحُ بِمَا لَمْ يَحْلُمِ فِي الْأَرْضِ أَمْ يَطْمُرُ مِنَ الْقَوْلِ بَلْ لَيُنَازِلُ الَّذِينَ كَفَرُوا مَكْرَهُمْ مُّصَدِّقًا عَنِ السَّيْلِ وَمَن يُضِلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِن هَادٍ ۝۳

64. ప్రళయం సంభవించే వరకూ లేదా ఇస్లాంను అనుసరించేవారికి సంపూర్ణ ఆధిక్యత లభించేవరకూ ‘హెచ్చరికల’ రూపంలో ఆపదలు అప్పుడప్పుడూ వస్తూనే ఉంటాయి.
65. “అల్లాహ్ దుర్మార్గుడికి గడువు ఇస్తూ పోతాడు. ఆఖరికి అతన్ని పట్టుకున్నాడంటే వదలిపెట్టే ప్రసక్తే ఉండదు” అని హదీసులో ఉంది. ఇలా ప్రవచించిన తరువాత మహనీయ ముహమ్మద్ (స) ఈ ఆయతును పారాయణం చేశారు : “నీ ప్రభువు ఏదైనా దుర్మార్గు పట్టణాన్ని పట్టడలచుకుంటే ఆయన పట్టు ఇలాగే ఉంటుంది. నిజంగా ఆయన పట్టు చాలా కఠినంగానూ, బాధాకరంగానూ ఉంటుంది” (హూద్ - 102). (సహీహ్ బుఖారీ - హూద్ సూరా వ్యాఖ్యానం ; సహీహ్ ముస్లిం - కితాబుల్ బిర్).
66. అంటే, సర్వాధికారాలు గల అల్లాహ్ - ఏ అధికారమూ లేని మిథ్యా దైవాలు ఒకటి కాగలరా? అల్లాహ్ ను కాదని వారు పూజించే మిథ్యా దైవాలకు ఒకరికి మేలుగానీ, కీడుగానీ కలిగించే శక్తి లేదు. అవి చూడలేవు. వినలేవు. పలకలేవు. ఆలోచించే శక్తి కూడా వాటికి లేదు. అలాంటప్పుడు సర్వాధికారి అయిన నిజ దైవంతో వాటిని సమానంగా భావించటం సమంజసమేనా?
67. మీరు నిజదైవాన్ని వదలి పూజిస్తున్న మిథ్యా దైవాల పేర్లేమిటో కాస్త చెప్పండి - వాటికి ఏ పాటి శక్తి ఉందో చూద్దాం. అల్లాహ్ కు ఏమీ తెలియదని మీరు అనుకుంటున్నారా? మీరు ఆయనకే కబుర్లు చెప్పేటంతటి వారయ్యారా? మీరు పూజిస్తున్న మిథ్యా దైవాలకు ఏ పాటి వాస్తవికత లోకంలో ఉండివున్నా అల్లాహ్ కు దాని గురించి తెలిసి ఉండేది. ఆయనకు తెలియని విషయమంటూ ఏదీ లేదు.

34 అలాంటి వారికి ప్రాపంచిక జీవితంలోనూ శిక్ష ఉంది. ⁷¹ ఇక పరలోక శిక్ష అయితే ఇంతకంటే ఎంతో కఠినమైనది. ⁷² అల్లాహ్ ఆగ్రహం నుంచి వాళ్ళను కాపాడే వాడెవడూ ఉండడు.

هُمَّ عَذَابٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَشَقُّ وَمَا لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ وَاقٍ ﴿۳۴﴾

68. అంటే మీరు పూజిస్తున్న బూటకపు దైవాల గురించి మీరు చెప్పుకునేవన్నీ ఊహాజనితమైన మాటలే! వాటికెలాంటి ఆధారం లేదు. అవి మిమ్మల్ని ఉద్ధరిస్తాయని తలపోసి ఏవేవో పేర్లు పెట్టుకున్నారు. వాటికి లేనిపోని మహిమల్ని అంటగట్టారు. నిజానికి మీరు అనుకునేవి ఏవీ అవి చేయలేవు. “నిజానికి ఇవి మీరు, మీ తాతముత్తాతలు పెట్టుకున్న కొన్ని పేర్లు మాత్రమే. వాటికి సంబంధించిన ఏ ఆధారాన్నీ అల్లాహ్ పంపలేదు. వీరు కేవలం ఊహలను, మనోవాంఛలను అనుసరిస్తున్నారు” (నజ్మ్ - 23).
69. కుతంత్రాలు అంటే వారి అంధ విశ్వాసాలు, దుష్కర్మలు. వారి పనులు వారికి చాలా అందమైనవిగా కనిపించేలా పైతాన్ వల పన్నాడు. వారు నడిచే అపమార్గం సయితం వారికి ఎంతో చక్కని మార్గంగా, రాచబాటగా కనిపిస్తుంది.
70. దివ్య ఖుర్ఆన్ లోనే మరోచోట ఈ విధంగా సెలవీయబడింది : 1. “అల్లాహ్ ఏ వ్యక్తినయినా మార్గభ్రష్టుణ్ణి చేయదలిస్తే, అల్లాహ్ (పట్టు) నుంచి అతన్ని కాపాడటానికి నువ్వేమీ చెయ్యలేవు” (అల్ మాయిద - 41).
2. ఇంకో చోట ఇలా అనబడింది : “(ఓ ప్రవక్తా!) వారిని సన్మార్గానికి తీసుకురావాలని నువ్వు కోరుకున్నా, తాను మార్గభ్రష్టుతకు గురిచేసిన వానిని అల్లాహ్ సన్మార్గంపైకి తీసుకురాడు. వారిని ఆదుకునే వారు ఎవరూ లేరు” (అన్ నహ్ల - 37).
71. అంటే యుద్ధ సందర్భాలలో ముస్లిముల ద్వారా వారికి కలిగే ధననష్టం, ప్రాణనష్టం, ఖైదీలుగా పట్టుబడటం అన్నమాట!
72. పరలోక నష్టంతో పోల్చుకుంటే ప్రాపంచిక నష్టం బహుస్వల్పం. ఎందుకంటే పరలోకం శాశ్వితమైనది, ప్రపంచం తాత్కాలికమైనది. పరలోకానికి నశింపులేదు. కాని ప్రపంచం నశిస్తుంది. ప్రపంచంలోని అగ్నికన్నా నరకాగ్ని 69 రెట్లు తీవ్రమైనది. అందుచేత పరలోక శిక్ష కఠినాతికఠినంగా ఉంటుందని అంటే ఆశ్చర్యపోనవసరం లేదు. అందుకే ఒకసారి మహాప్రవక్త ముహమ్మద్ (స) శాప ప్రమాణం (లిఆన్) చేసే ఆలుమగలను ఉద్దేశించి, “ప్రపంచంలో పడే శిక్ష పరలోకంలో విధించబడే శిక్ష కన్నా చాలా తేలికపాటిది సుమా!” అని హెచ్చరించారు (సహీహ్ ముస్లిం - కితాబుల్లిఆన్).

35 (అల్లాహ్ పట్ల) భయభక్తులు కలిగివుండే వారికి వాగ్దానం చేయబడిన స్వర్గం ఇలా ఉంటుంది : దాని క్రింద కాలువలు ప్రవహిస్తూ ఉంటాయి. దాని పండ్లు ఫలాలు ఎన్నటికీ తరగనివి. దాని నీడ కూడా శాశ్వతమైనది. భయభక్తులు కలవారి అంతిమ పరిణామం ఇది.⁷³ కాగా; తిరస్కారుల అంతిమ పరిణామం నరకం.

36 (ఓ ప్రవక్తా!) ఎవరికైతే మేము గ్రంథం ఇచ్చి ఉన్నామో⁷⁴ వారు, నీపై అవతరింపజేయబడే దానిపట్ల సంతోషిస్తూ ఉంటారు.⁷⁵ ఇతర వర్గాల వారు ఇందులోని కొన్ని భాగాలను తిరస్కరిస్తున్నారు.⁷⁶ “నేను అల్లాహ్ ను ఆరాధించాలనీ, ఆయనకు భాగస్వామ్యం కల్పించ

مَنْ أَجَنَّةَ آتَى وَعِدَ الْمُتَّقُونَ ۖ تَجْرَى مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ
أَكْهَادًا أَيْمٌ وَظِلُّهَا تَبَازُّعٌ عُقْبَى الَّذِينَ اتَّقَوْا وَعُقْبَى
الْكَافِرِينَ النَّارُ ﴿٣٦﴾

وَالَّذِينَ اتَّيْنَهُمُ الْكِتَابَ يَفْرَحُونَ بِمَا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ
وَمِنَ الْأَحْزَابِ مَنْ يُكْرَهُ بَعْضُهُ قُلُوبًا لَمَّا أُمِرْتُ

73. ఒకవైపు అవిశ్వాసులకు పట్టే దుర్గతిని తెలియజేయటంతోపాటు విశ్వాసుల మంచి పరిణామం ఎలా ఉంటుందో కూడా వివరించటం జరిగింది. స్వర్గప్రాప్తి కోసం దాసులు పుణ్యకార్యాలు చేయాలన్న ఉద్దేశంతో ఈ శుభవార్త వినిపించబడింది. ఈ ఆయతుకు తాత్పర్యంగా ఇమామ్ ఇబ్నె కసీర్ తన గ్రంథంలో స్వర్గ లోకంలోని అనుగ్రహాలను, వాటిపై దాసులు చెందే సంతోషం గురించి మనోహరంగా చిత్రీకరించారు. తత్సంబంధితమైన హదీసులను ఆయన ఇక్కడ క్రోడీకరించారు.
74. అంటే ముస్లిములు అని భావం. వారు దివ్య ఖుర్ఆన్ లోని ఆదేశాలను ఖచ్చితంగా అమలు పరుస్తారు. ఎప్పుడు ఏ ఆజ్ఞ అవతరించినా సంతోషంతో దాన్ని గ్రహిస్తారు.
75. దివ్య ఖుర్ఆన్ ను సత్యబద్ధమైన గ్రంథంగా నిరూపించే అంశాలు అవతరించినప్పుడల్లా వారు చాలా ఆనందిస్తారు.
76. తిరస్కరించే మరికొన్ని వర్గాల వారెవరంటే, వారే యూదులు, క్రైస్తవులు, అవిశ్వాసులు, ముష్రిక్కులు. కొంతమంది విద్వాంసుల దృష్టిలో ఇక్కడ గ్రంథం అంటే ‘తౌరాత్, ఇంజీల్ అని భావం. వారిలో ఎవరెవరు ముస్లింలుగా మారారో వారు సంతోషిస్తారు. ముస్లింలుకాని యూదులు, క్రైస్తవులు తిరస్కరిస్తారు.

రాదని మాత్రమే నాకు ఆజ్ఞాపించబడింది. కాబట్టి ఆయన వైపుకే నేను పిలుపు ఇస్తున్నాను. ఆయన వైపే నేను మరలు తున్నాను” అని నువ్వు వారికి చెప్పేయి.

37 ఇదే విధంగా మేము ఈ ఖుర్ఆన్ ను అరబీ భాషలో (ఉన్న) ఉత్తర్యుగా పంపాము. 77 జ్ఞానం వచ్చేసిన తరువాత 78 కూడా నువ్వు గనక వారి కోరికలను 79 అనుసరించావంటే అల్లాహ్ (శిక్ష) నుండి నీకు సహాయపడేవాడు గాని, నిన్ను రక్షించేవాడు గాని ఎవడూ ఉండడు. 80

۞ أَنْ أَعْبُدَ اللَّهَ وَلَا أُشْرِكَ بِهِ إِلَيْهِ أَدْعُوا وَإِلَيْهِ مَابِ

وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ حُكْمًا عَرَبِيًّا وَلِكَيْ تَتَّبِعْتَهُمْ

بَعْدَ مَا جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ مَا لَكَ مِنَ اللَّهِ مِنْ وَبٍ

وَلَا وَاقٍ ۞

77. అంటే (ఓ ప్రవక్తా!) మేము లోగడ అనేకమంది ప్రవక్తలపై అనేక గ్రంథాలను వారి స్థానిక భాషలలో అవతరింపజేసినట్లే ఈ ఖుర్ఆన్ గ్రంథాన్ని మేము అరబీలో అవతరింపజేశాము. ఎందుకంటే నీ ముందున్న అరబ్బుల భాష అరబీ భాష. వారికి అరబీ తప్ప మరో భాష రాదు. అలాంటప్పుడు ఇది అరబీలో గాకుండా వేరొక భాషలో అవతరిస్తే అది ప్రజలకు అర్థం కాదు. అర్థమే కానప్పుడు వారు ఉపదేశం ఎలా గ్రహిస్తారు? కాబట్టి మేము దివ్య ఖుర్ఆన్ ను అరబీలో అవతరింపజేసి వారికి (అరబ్బులకు) ఎంతో మేలు చేశాము.

78. ఇది ‘వహీ’ ద్వారా అంతిమ దైవప్రవక్త (స) కు ప్రత్యేకంగా ప్రసాదించబడిన విషయ పరిజ్ఞానం. గ్రంథవహుల (యూదుల, క్రైస్తవుల) విశ్వాసాలు, మతాచారాలు కూడా ముందుగానే ఆయనకు క్షుణ్ణంగా అవగతం చేయబడ్డాయి.

79. అంటే, ఆనాటి యూదులు, క్రైస్తవులు అంతిమ దైవప్రవక్త (స) నుండి కొన్ని విషయాలను ఆశించేవారు. ఉదాహరణకు : తాము పుణ్యక్షేత్రంగా భావించే బైతుల్ మఖ్బీన్ నే ‘ఖిబ్లా’గా ఉంచాలని కోరేవారు. అలాగే మరికొన్ని మత విశ్వాసాల పట్ల ముహమ్మద్ ప్రవక్త (స) ఉదారంగా - చూసీ చూడనట్లుగా - వ్యవహరించాలని కూడా వారు ఆశించేవారు. అయితే వారిమెప్పు కోసం, వారి మనోవాంఛలను అనుసరించవలసిన అవసరం ఏమీ లేదని అల్లాహ్ తన ప్రవక్తకు నిర్ణయం ద్వారా చెప్పాడు.

80. ఈ ఆయతులో ముస్లిం సమాజానికి చెందిన విద్వాంసులకు కూడా హెచ్చరిక ఉంది. వారు తాత్కాలిక ప్రయోజనాల కోసం ధర్మాన్ని తాకట్టుపెట్టే నీచమైన పని చేయరాదు. ఖుర్ఆన్ హదీసుల స్పష్టమైన ఆదేశాలు ఉండగా ఇతరుల కోర్కెల్ని అనుసరించ

38 నీకు పూర్వం కూడా మేము చాలా మంది ప్రవక్తలను పంపి ఉన్నాము. మేము వారిని భార్యాబిడ్డలు కలవారుగానే చేశాము. ⁸¹ అల్లాహ్ అనుజ్ఞ లేకుండా ఏ నిదర్శనాన్నయినా తీసుకురావటమనేది ఏ ప్రవక్త వల్ల కూడా కాని పని. ⁸² ప్రతి నిర్ధారిత వాగ్దానం లిఖితమై ఉంది. ⁸³

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلًا مِّن قَبْلِكَ وَجَعَلْنَا لَهُمْ أَزْوَاجًا
وَوَدَّعَيْنَاهُمْ وَمَا كَانَ لِرَسُولٍ أَنْ يَأْتِيَ بِآيَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ
اللَّهِ لِكُلِّ آجَلٍ كِتَابٍ ﴿۳۸﴾

కూడదు. ఒకవేళ వారు గనక అలా చేస్తే వారిని అల్లాహ్ పట్టు నుంచి ఆదుకునే వాడెవడూ ఉండడు.

81. (ఓ ముహమ్మద్!) నీతో సహా ఈ లోకంలోకి వచ్చిన మా ప్రవక్తలంతా మానవ మాత్రులే. వారికీ వంశాలు, కుటుంబాలు ఉండేవి. వారికీ ఆలుబిడ్డలుండేవారు. వారు కూడా అందరిలాగే అన్నపానీయాలు తీసుకునేవారు. వారు దైవదూతలుగానీ, మానవాకారంలో వున్న మరే యితర ప్రాణులుగానీ కారు - అక్షరాలా మనుజు జాతికి చెందినవారు. ఒకవేళ వారు గనక దైవదూతలు అయివుంటే మనుషుల్లో - అందరిలో ఒకరిలా - కలసిపోయి వారితో ముచ్చటించలేకపోయేవారు. ఒకవేళ అదేగనక జరిగి వుంటే ప్రవక్తగా చేసి పంపటంలోని మా ఉద్దేశం నెరవేరేది కాదు. పోనీ, వారు దైవదూతలై ఉండి మానవాకారంలో ప్రత్యక్షమై ఉంటే వారికి ఒక కుటుంబం, వంశం, వర్ణం అంటూ ఏమీ ఉండేవి కావు. వారికి ఆలుబిడ్డలు కూడా ఉండేవారు కారు.

కాబట్టి అవగతమయ్యేదేమిటంటే మానవాళికి సన్మార్గం చూపటానికి దేవుని తరపున ఎన్నుకోబడిన ప్రవక్తలంతా మానవ జాతికి చెందినవారే. 'సన్యాసత్వం', 'వైరాగ్యం' వంటి వాటికి ఇస్లాంలో చోటులేదని కూడా ఈ ఆయతు ద్వారా స్పష్టమవుతోంది.

82. అద్భుతాలు, చమత్కారాలు చేసి చిటికెలో పరిస్థితుల స్వరూపాన్ని మార్చివేసే శక్తి, అధికారం ప్రవక్తలకు లేదు. అనుయాయులు కోరగానే వారు వాటిని తీసుకురాలేరు. ఈ శక్తి అల్లాహ్ కు మాత్రమే ఉంది. సమయ సందర్భాలను బట్టి ఆయన తాను కోరిన ప్రవక్తలకు కొన్ని నిదర్శనాలను అందజేస్తాడు. ఎవరికి ఏ మహిమ చూపాలి? ఎప్పుడు చూపాలి? ఎందుకు చూపాలి? అనేవి ఆయన అభిమతంపై ఆధారపడి ఉంటాయి.

83. దేవుడు వాగ్దానం చేసిన ప్రతి దానికీ ఒక సమయం నిర్ధారితమై ఉంది. ఆ సమయం వచ్చినపుడు అది జరిగి తీరుతుంది. అల్లాహ్ తన వాగ్దానం నిలుపుకుంటాడు. అసలు ఆయతు పదాలు ఇవి : **“లికుల్లి అజలిన్ కితాబ్.”** దాని ప్రకారం 'ప్రతి నిర్ధారిత వాగ్దానం లిఖితమై ఉంది' అన్న అర్థం వస్తుంది. కొంతమంది ఈ వాక్యంలో పదాలు

39 అల్లాహ్ తాను కోరినదాన్ని చెరిపి వేస్తాడు, తాను కోరిన దాన్ని అలాగే ఉండనిస్తాడు. మూలగ్రంథం (లౌహా మహ్‌పూజ్) ఆయన దగ్గరే ఉంది. 84

40 (ఓ ప్రవక్తా!) వారికి చేసివున్న వాగ్దానాలలో దేన్నయినా మేము నీకు చూపించినా లేక (అంతకు ముందే) మేము నీ ప్రాణాన్ని స్వాధీనం చేసుకున్నా (ఏది ఏమైనాసరే...) సందేశాన్ని చేరవేయటమే నీ పని. లెక్క తీసుకునే బాధ్యత మాది.

﴿مَنْ أَمَرَ اللَّهُ بِمَا شَاءَ وَيُخَيَّبُكُمْ وَيُعَذِّبُكُمْ أَمْرًا كَثِيرًا﴾

﴿وَأَنْ مَّا تُرِيدُكَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ وَأَوْتَوْكَ قِيَّتَكَ
فَأْتَمَّ عَلَيْكَ الْبَلَاءُ وَعَلَيْنَا الْحِسَابُ﴾

ముందువి వెనక్కి వెనుకవి ముందుకి వచ్చాయని అభిప్రాయపడ్డారు. (అరబీ భాషలో ఇలా జరగటం కద్దు). అసలు వాక్యం ఇలా ఉంటుంది : “లికుల్లి కితాబీన్ అజలున్.” అల్లాహ్ వ్రాసిపెట్టిన ప్రతి పని నిర్ధారిత సమయంలో జరుగుతుంది అని దాని అర్థం. అది అవిశ్వాసులు కోరినంత మాత్రాన సంభవించదు. ఏది ఎప్పుడు జరగాలనేది దేవుని యుక్తిపైనే ఆధారపడి ఉంటుంది.

84. దీనికి ఒక అర్థం ఇది : దేవుడు తాను కోరిన ఆదేశాన్ని రద్దుపరచి, తాను కోరిన దాన్ని మిగిల్చి ఉంచుతాడు. మరొక అర్థం ఇది : ఆయన వ్రాసిన విధివ్రాతలో కొన్నింటిని తొలగించటం, కొన్నింటిని యథాతథంగా ఉంచటం వంటివి చేస్తూ ఉంటాడు. ఆ సురక్షిత ఫలకం (లౌహా మహ్‌పూజ్) ఆయన వద్దనే ఉంది. కొన్ని హదీసుల ద్వారా కూడా ఈ విషయానికి సమర్థన లభిస్తోంది. ఉదాహరణకు : “మనిషి పాపాల కారణంగా ఉపాధికి దూరం చేయబడతాడు. దుఆ (ప్రార్థన) వల్ల విధివ్రాతలో మార్పు సంభవిస్తుంది. బంధువుల హక్కు నెరవేర్చటం వల్ల ఆయుషు పెరుగుతుంది” అని ఒక హదీసులో ఉంది (మున్నదె అహ్మద్ - సంపుటి - 5; పేజీ - 277). కొంతమంది ప్రవక్త ప్రియసహచరులు ఈ విధంగా వేడుకునేవారని తెలుస్తోంది : “ఓ అల్లాహ్! నువ్వు మా కొరకు దౌర్భాగ్యాన్ని రాసివుంటే దాన్ని చెరిపివెయ్యి. ఒకవేళ మా కొరకు సౌభాగ్యాన్ని రాసివుంటే దాన్ని అలాగే ఉంచు. ఎందుకంటే నువ్వు కోరినది చెరిపివేయగలవు. నువ్వు కోరినది మిగిల్చి ఉంచగలవు. మూలగ్రంథం నీ వద్దనే ఉంది.” హజ్రత్ ఉమర్ (రజి) కాబా గృహ ప్రదక్షిణ చేస్తూ - విలపిస్తూ - ఈ విధంగా ప్రార్థించేవారు: “ఓ అల్లాహ్! నీవు నా నొసట దౌర్భాగ్యాన్నీ పాపాన్ని రాసివుంటే దాన్ని చెరిపివెయ్యి. ఎందుకంటే నీవు కోరినదాన్ని చెరిపి వేయగలవు. నీవు కోరిన దాన్ని మిగిల్చి ఉంచగలవు. మూలగ్రంథం నీ వద్దనే

41 మేము భూమిని దాని అంచుల (ఎల్లల) నుంచి ఎలా కుదించుకుంటూ వస్తున్నామో⁸⁵ వారు గమనించటం లేదా? అల్లాహ్ ఆదేశాలు జారీచేస్తాడు, ఆయన ఆదేశాలను పునఃపరిశీలించే వాడెవడూ లేడు.⁸⁶ ఆయన చాలా వేగంగా లెక్క తీసుకునేవాడు కూడా.

42 వీరికి పూర్వం (గతించిన) ప్రజలు కూడా పెద్ద పెద్ద కుట్రలు పన్నారు. అయితే (అసలు సినలు) తంత్రాలన్నీ అల్లాహ్ అధీనంలో ఉన్నాయి.⁸⁷ ఎవరేం చేస్తున్నదీ ఆయనకు తెలుసు.⁸⁸ ఇహలోక పుణ్యఫలం ఎవరి కోసం ఉందో అవిశ్వాసులు త్వరలోనే తెలుసుకుంటారు.

أُولَئِكَ يَرَوْنَ أَنَّ النَّارَ الرِّضَىٰ نَنْقَضُهَا مِنْ أَطْرَافِهَا ۗ وَاللَّهُ يَحْكُمُ
لَا مُعَقَّبَ لِحُكْمِهِ ۗ وَهُوَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ﴿٨٥﴾

وَقَدْ مَكَرَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَبَلَغُوا الْبُرْجَانَ عِبَادًا يَعْلَمُ
مَا تَكْتُمِبُ كُلُّ نَفْسٍ وَسَيَعْلَمُ الْكُفْرُ لِلَّذِينَ عَقَبَى الدَّارِ ﴿٨٦﴾

ఉంది. కనుక (ఓ ప్రభూ!) నీవు దౌర్భాగ్యాన్ని సౌభాగ్యంగా, మన్నింపుగా మార్చు” (ఇబ్నె కసీర్). “జరగవలసిన దాన్ని కలము ముందుగానే లిఖించింది, దాని తడి ఆరిపోయింది” (సహీహ్ బుఖారీ - హదీసు నెంబరు : 5076) అన్న హదీసు ఆధారంగా దీనిపై కొందరు అభ్యంతరం లేవనెత్తే అవకాశం ఉంది. అయితే ఈ చెరిపివేత, మిగిల్చివేత కూడా విధివ్రాతలో అంతర్భాగమే అని సమాధానపడవలసి ఉంటుంది (ఫత్హుల్ ఖదీర్).

85. అంటే అరేబియాలోని తమ రాజ్య భూభాగం నానాటికీ ఎలా కుంచించుకుపోతుందో, ఇస్లాం ఎంత శీఘ్రగతిన విస్తరిస్తున్నదో ఈ ముప్రిక్కులు చూడటం లేదా? అని దీని భావం.

86. అల్లాహ్ తరఫున జారీ అయిన ఆదేశాలను నిలువరించే, రద్దు పరచే దమ్ము ఎవరికీ లేదు.

87. మక్కాకు చెందిన ముప్రిక్కులకు పూర్వం కూడా ప్రజలు తమ ప్రవక్తలకు వ్యతిరేకంగా కుట్రలు పన్నేవారు. అయితే అల్లాహ్ ఎత్తుగడల ముందు వీరి పాచికలేవీ పారలేదు. అలాగే వీళ్ళ కుట్రలు కూడా ఇక మీదట దైవప్రణాళిక ముందు దేనికి పనికి రాకుండా పోతాయి.

88. దాని ప్రకారమే ఆయన బహుమానం వొసగటమో, శిక్షను విధించటమో చేస్తాడు. సత్కార్యాలు చేసిన వారికి బహుమానం, దుష్కార్యాలు చేసిన వారికి శిక్ష.

43 “నువ్వు ప్రవక్తవు కావు” అని ఈ అవిశ్వాసులు అంటున్నారు. “ఈ విషయమై నాకూ - మీకూ మధ్య సాక్షిగా అల్లాహ్ చాలు. 89 గ్రంథ జ్ఞానం గలవారు కూడా (ఈ విషయానికి సాక్షులుగా ఉంటారు)” 90 అని వారికి చెప్పు.

وَيَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَسْتَ مُرْسَلًا قُلْ كَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا
بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَمَنْ عِنْدَ اللَّهِ الْكِتَابُ ﴿٨٩﴾

89. నేను ఆయన తరపున పంపబడిన సత్యవంతుడైన ప్రవక్తననీ, ఆయన సందేశాన్ని ప్రజలకు అందజేసే వాడినని ఆయనకు తెలుసు. అలాగే మీరు అబద్ధం చెబుతున్నారని కూడా ఆయనకు తెలుసు.

90. ఇక్కడ గ్రంథజ్ఞానం కలవారంటే తౌరాత్, ఇంజీల్ గ్రంథాలను అధ్యయనం చేసినవారని భావం. గ్రంథవహులుగా ఉండి, ఇస్లాం స్వీకరించిన వారు - అంటే అబ్దుల్లా బిన్ సలాం, సల్మాన్ ఫార్సీ, తమీమ్ దారి తదితర ప్రముఖులకు కూడా నేను దైవప్రవక్తనన్న సంగతి తెలుసు. అరేబియాలోని ముష్రీకులు కీలకమైన వ్యవహారాలలో తీర్పుకోసం గ్రంథవహుల (యూదుల, క్రైస్తవుల) వద్దకు వెళ్ళేవారు. వారి ముందు ధర్మ సందేహాలను వెలిబుచ్చేవారు. ఈ విషయాన్ని అల్లాహ్ ఇక్కడ ప్రస్తావిస్తూ, ముహమ్మద్ (స) దైవప్రవక్త అన్న విషయంలో ఏదన్నా సందేహం ఉంటే గ్రంథవహులను కూడా అడిగి తెలుసు కోమని చెప్పాడు.

అయితే మరికొంతమంది విద్వాంసులు ఇక్కడ ‘గ్రంథం’ అనే పదాన్ని ‘ఖుర్ఆన్’ అన్న భావంలో తీసుకున్నారు. గ్రంథజ్ఞానం కలవారంటే వారు ముస్లింలే అని అభిప్రాయపడ్డారు. ఈ వాక్యంలో ‘గ్రంథం’ అంటే ‘తౌహా మహ్మూజ్’ అని ఇంకా కొంతమంది భావించారు. గ్రంథజ్ఞానం కలవారు అంటే అల్లాహ్ యేనని వారు అభిప్రాయపడ్డారు. అయితే వీటన్నింటిలోకీ మొదటి అభిప్రాయమే చాలావరకు సరైనదని అనిపిస్తోంది.



